



LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THE NORTHWEST TERRITORIES

3rd Session

11th Assembly

HANSARD
Official Report
Day 6

Wednesday, October 19, 1988

Pages 219 - 269

Speaker: The Hon. Red Pedersen, M.L.A.

LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THE NORTHWEST TERRITORIES

Speaker

The Hon. Red Pedersen, M.L.A.
 General Delivery
 Coppermine, N.W.T.
 XOE OEO
 (403) 873-7629 (Office)
 (403) 873-5788 (Home) (Yellowknife)
 (403) 982-5788 (Coppermine)
 (Kitikmeot West)

Allooloo, The Hon. Titus, M.L.A.
 5024 - 57th Street
 Yellowknife, N.W.T.
 X1A 1Y6
 (403) 873-7113 (Office)
 (403) 873-4813 (Home)
 (Amittuq)
 Minister of Culture & Communications
 and Renewable Resources

Angottitauruq, Mr. Michael, M.L.A.
 General Delivery
 Gjoa Haven, N.W.T.
 X0E 1J0
 (403) 360-6600 (Office)
 (403) 360-6704 (Home)
 (Natilikmiot)
 Deputy Chairman
 Committee of the Whole

Arlooktoo, Mr. Joe, M.L.A.
 General Delivery
 Lake Harbour, N.W.T.
 XOA ONO
 (819) 939-2363 (Home)
 (Baffin South)

Ballantyne, The Hon. Michael, M.L.A.
 P.O. Box 1091
 Yellowknife, N.W.T.
 X1A 2N8
 (403) 873-7658 (Office)
 (403) 920-2963 (Home)
 (Yellowknife North)
 Minister of Finance and Justice

Butters, Mr. Tom, M.L.A.
 P.O. Box 1069
 Inuvik, N.W.T.
 XOE OTO
 (403) 979-2373 (Office)
 (403) 979-2373 (Home)
 (Inuvik)

Cournoyea, The Hon. Nellie, M.L.A.
 P.O. Box 1184
 Inuvik, N.W.T.
 X0E 0T0
 (403) 873-7128 (Office)
 (403) 977-2405 (Tuktoyaktuk)
 (403) 979-2737 (Inuvik)
 (Nunakput)
 Minister of Health and Public
 Works & Highways

Crow, Mr. Charlie, M.L.A.
 General Delivery
 Sanikiluaq, N.W.T.
 XOA OWO
 (819) 266-8940 (Home)
 (Hudson Bay)

Ernerk, Mr. Peter, M.L.A.
 Box 182
 Rankin Inlet, N.W.T.
 XOC OGO
 (819) 645-2800
 (819) 645-2500
 (Aivilik)

Gargan, Mr. Samuel, M.L.A.
 General Delivery
 Fort Providence, N.W.T.
 XOE OLO
 (403) 873-7999 (Office)
 (403) 699-3171 (Home)
 (Deh Cho)
 Deputy Speaker and Chairman,
 Committee of the Whole

Kakfwi, The Hon. Stephen, M.L.A.
 P.O. Box 1320
 Yellowknife, N.W.T.
 X1A 2L9
 (403) 873-7139 (Office)
 (403) 873-8215 (Home)
 (Sahtu)
 Minister of Education, Government
 Services and Housing

Kilabuk, Mr. Ipeelee, M.L.A.
 General Delivery
 Pangnirtung, N.W.T.
 XOA ORO
 (819) 437-8827 (Home)
 (Baffin Central)

Lewis, Mr. Brian, M.L.A.
 P.O. Box 1320
 Yellowknife, N.W.T.
 X1A 2L9
 (403) 873-7999 (Office)
 (403) 873-5549 (Home)
 (Yellowknife Centre)

Marie-Jewell, The Hon. Jeannie, M.L.A.
 P.O. Box 1051
 Fort Smith, N.W.T.
 XOE OPO
 (403) 873-7959 (Office)
 (403) 872-2940 (Home)
 (Slave River)
 Minister of Social Services and
 Personnel

McLaughlin, Mr. Bruce, M.L.A.
 P.O. Box 2637
 Yellowknife, N.W.T.
 X1A 2P9
 (403) 393-2939 (Office)
 (403) 393-2226 (Home)
 (403) 920-3166 (Office)
 (403) 873-6220 (Home)
 (Pine Point)

Morin, Mr. Don, M.L.A.
 General Delivery
 Fort Resolution, N.W.T.
 XOE OMO
 (403) 394-3471
 (Tu Nede)

Nerysoo, Mr. Richard, M.L.A.
 Fort McPherson, N.W.T.
 XOE OJO
 (403) 979-2668 (Home) (Inuvik)
 (Mackenzie Delta)

Patterson, The Hon. Dennis, M.L.A.
 P.O. Box 310
 Iqaluit, N.W.T.
 XOA OHO
 (403) 873-7112 (Office)
 (819) 979-5993 (Office)
 (403) 873-2802 (Home)
 (Iqaluit)
 Government Leader,
 Chairman of Executive Council,
 Minister of Executive

Pollard, Mr. John D., M.L.A.
 Box 1095
 Hay River, N.W.T.
 XOE ORO
 (403) 874-2345 (Office)
 (403) 874-2600 (Home)
 (Hay River)

Pudluk, Mr. Ludy, M.L.A.
 P.O. Box 240
 Resolute Bay, N.W.T.
 XOA OVO
 (819) 252-3719 (Home)
 (High Arctic)

Sibbeston, Mr. Nick, M.L.A.
 P.O. Box 560
 Fort Simpson, N.W.T.
 XOE ONO
 (403) 873-6215 (Home)
 (Nahendeh)

Wray, The Hon. Gordon, M.L.A.
 Baker Lake, N.W.T.
 XOC OAO
 (403) 873-7962 (Office)
 (819) 793-2700 (Home)
 (Kivallivik)
 Minister of Municipal & Community
 Affairs and Economic Development
 & Tourism

Zoe, Mr. Henry, M.L.A.
 P.O. Box 1320
 Yellowknife, N.W.T.
 X1A 2L9
 (403) 873-7999 (Office)
 (403) 873-4136 (Home)
 (Rae - Lac la Martre)
 Deputy Chairman,
 Committee of the Whole

Officers

Clerk
 Mr. David Hamilton
 Yellowknife, N.W.T.

Clerk Assistant
 Mrs. Rhoda Perkison
 Yellowknife, N.W.T.

Law Clerk
 Mr. Don Cooper, Q.C.
 Yellowknife, N.W.T.

Editor of Hansard
 Ms Marie J. Coe
 Yellowknife, N.W.T.

Sergeant-at-Arms
 Mr. Harry Finnis, B.E.M., C.D.
 Fort Smith, N.W.T.

TABLE OF CONTENTS
WEDNESDAY, OCTOBER 19, 1988

	<u>PAGE</u>
Prayer	219
Ministers' Statements	
- 15-88(2) Canine Distemper in Seals	219
- 16-88(2) Taking on Public Works Canada Projects	220
- 17-88(2) Dene/Metis Claim, Third-Party Interests	221
Member's Statements	
- Mr. Lewis on Basic Democratic Principle	222
- Mr. Gargan on Previous Statement Re Departmental Representation at Chief Sunrise Education Centre Opening	222
Returns To Oral Questions	222
Oral Questions	226
Written Questions	231
Returns to Written Questions	231
Replies to Opening Address	
- Mr. Lewis's Reply	233
Tabling of Documents	238
Notices of Motion	239
Motions	240
Consideration in Committee of the Whole of:	
- Committee Report 1-88(2)	
- Bill 4-88(2) Coroners Act	241
- Bill 10-88(2) Interpretation Act	244
- Bill 17-88(2) Residential Tenancies Act	255
- Bill 18-88(2) Statute Revision Act	259
- Bill 24-88(2) Vital Statistics Act	261

THE HISTORY OF

THE CITY OF BOSTON

FROM THE FIRST SETTLEMENT TO THE PRESENT TIME

BY

JOHN W. COOPER

IN TWO VOLUMES.

VOLUME I.

BOSTON: PUBLISHED BY G. B. LITTLE & CO., 15 NASSAU ST. N. Y.

1857.

THE HISTORY OF THE CITY OF BOSTON FROM THE FIRST SETTLEMENT TO THE PRESENT TIME BY JOHN W. COOPER IN TWO VOLUMES. VOLUME I. BOSTON: PUBLISHED BY G. B. LITTLE & CO., 15 NASSAU ST. N. Y. 1857.

TABLE OF CONTENTS, OCTOBER 19, 1988 (CONTINUED)

Report of Committee of the Whole of:

- Committee Report 1-88(2)	
- Bill 4-88(2) Coroners Act	267
- Bill 10-88(2) Interpretation Act	267
- Bill 17-88(2) Residential Tenancies Act	267
- Bill 18-88(2) Statute Revision Act	267
- Bill 24-88(2) Vital Statistics Act	267
Orders of the Day	268

1870

1871

1872

1873

1874

1875

1876

1877

1878

YELLOWKNIFE, NORTHWEST TERRITORIES

WEDNESDAY, OCTOBER 19, 1988

MEMBERS PRESENT

Hon. Titus Allooloo, Mr. Arlooktoo, Hon. Michael Ballantyne, Mr. Butters, Hon. Nellie Cournoyea, Mr. Crow, Mr. Ernerk, Mr. Gargan, Hon. Stephen Kakfwi, Mr. Kilabuk, Mr. Lewis, Hon. Jeannie Marie-Jewell, Mr. McLaughlin, Mr. Morin, Mr. Nerysoo, Hon. Dennis Patterson, Mr. Pollard, Hon. Red Pedersen, Mr. Pudluk, Mr. Sibbeston, Mr. Zoe

ITEM 1: PRAYER

---Prayer

SPEAKER (Hon. Red Pedersen): Orders of the day for Wednesday, October 19th. Item 2, Ministers' statements. Mr. Allooloo.

ITEM 2: MINISTERS' STATEMENTS

Ministers' Statement 15-88(2): Canine Distemper In Seals

HON. TITUS ALLOOLOO: Thank you, Mr. Speaker. I would like to report on the situation concerning the incidence of canine distemper in seals in the North Atlantic, Baltic and Baikal Seas of Europe. Concern has been expressed both inside and outside the House by honourable Members and constituents.

Mr. Speaker, canine distemper has been diagnosed in several species of seal in northern Europe and Russia. It is caused by a virus known as CDV. The virus was conclusively identified in late August and its effect is believed to be amplified by the heavy contamination of pollutants in the areas of infection. This virus has hit the harbour seal population of Europe particularly hard and an estimated 12,000 harbour seals from a population of 16,000 seals are now dead from this disease. A massive mortality of seal known as the Baikal seal in Russia has also been reported, without estimates of the numbers available at this time. The virus has also been diagnosed in grey seals although this species does not seem to be affected as hard as harbour seals and most grey seals recover after a brief illness. This is the first known incidence of canine distemper in seals and the outbreak is considered severe and devastating.

Symptoms Of Distemper

The symptoms of distemper in seals are similar to those found in other species which harbour this virus. Seals may become sluggish and exhibit unusual behaviour such as a lack of fear, have difficulty breathing, show eye and nasal discharge and eventually may die, usually from the onset of pneumonia or other secondary infections. The virus is highly contagious and is passed through direct contact or through nasal droplets or saliva expelled by coughing or sneezing. The source of the virus and how it was originally transmitted to seals is unknown; however, Mr. Speaker, the most probable cause is now believed to be from escaped mink or ferrets from ranches along the coast of Denmark.

Mr. Speaker, I would like to assure my colleagues and the residents of the Northwest Territories that there are no known similar incidents of this disease in North America or, more particularly,

in the seal populations of the Northwest Territories. No incidents of this disease in seals have been reported from Greenland. This past summer there have been occasional reports in the Northwest Territories and Northern Quebec of ring seals which appear sick, or of a general decrease in the number of seals being seen in the areas. Several seals have been collected in various areas of the North and samples were sent for analysis. I would like to assure you that there is absolutely no connection whatsoever with the incidence of canine distemper as is present in the European population. Analysis of samples collected have not found any evidence of the CDV virus or anything other than ordinary common infections present in any seal population. Many common infections might cause similar symptoms to those displayed by an infection with canine distemper and no assumptions can be made without the proper analysis. It is unlikely this virus will show up in seal populations in the North and I wish to assure you that our seals continue to be healthy and safe for our residents. Eating cooked seal meat that is infected with canine distemper will not pose a threat to human beings.

Mr. Speaker, officials from my department will continue to monitor the situation in Europe and as further information is known it will be made public. I would like to remind my colleagues that the responsibility for marine mammals is the mandate of the federal Department of Fisheries and Oceans, and my staff will work co-operatively with that department to ensure the health and safety of our seal populations. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. The Chair would like to recognize students of the adult education program from Rae-Edzo with their instructor, Mary Koyina Richardson. Welcome to the Assembly.

---Applause

Ministers' statements. Ms Cournoyea.

Ministers' Statement 16-88(2): Taking On Public Works Canada Projects

HON. NELLIE COURNOYEA: Mr. Speaker, I am pleased to announce that, following several months of negotiations, the Government of the Northwest Territories and Public Works Canada have completed a study and joint recommendations to maximize northern and local involvement on federal construction projects in the NWT. The idea of a study was advanced at a meeting of GNWT Ministers in Iqaluit last March with the federal Minister of Public Works and a number of his colleagues.

The study and recommendations were recently agreed to by Mr. Earl Bauckman, regional director general, western region, Public Works Canada, and Mr. Larry Elkin, deputy minister of the Department of Public Works and Highways. The recommendations are now being reviewed by Public Works Canada in Ottawa.

This study recommended that Public Works Canada adopt a number of our contracting procedures in order to maximize local and northern involvement. It is also recommended that a construction project, funded by Public Works Canada, be undertaken by project management staff of the Department of Public Works and Highways using our government's tender and award procedures.

We see a significant opportunity to increase the economic benefits accruing to northern contractors through federal construction contracts. We hope that the federal government will consider expanding the program to have more Public Works Canada projects implemented by our government using GNWT contracting procedures and our approaches to local and northern involvement. We also hope that the federal government will adopt more of our government's contracting procedures on projects Public Works Canada manages, to the benefit of all northerners. I will keep this House advised of progress in this most important area.

MR. SPEAKER: Thank you, Ms Cournoyea. Ministers' statements. Mr. Kakfwi.

Ministers' Statement 17-88(2): Dene/Metis Claim, Third-Party Interests

HON. STEPHEN KAKFWI: Thank you, Mr. Speaker. Last week I announced the signing of the Dene/Metis comprehensive land claim agreement in principle. This must have been an occasion of joy and relief for everyone in the western NWT who looks forward to the settlement of this claim. And for some, it will present a welcome opportunity to see exactly what is contained in the agreement now that it is a public document.

I know that some non-participants have been anxious about what might be in the AIP, the agreement in principle, because they are concerned about the protection of their rights and interests. In negotiating the claim the emphasis has been, of course, on the definition of Dene/Metis aboriginal rights to land and resources. However, in the definition of those rights it was sometimes unavoidable that the rights and interests of non-participants were affected by the provisions negotiated at the table. When the interests of third parties arose at the claims table, it was the responsibility of the federal and territorial negotiators to see that they were dealt with fairly. Because of the "closed door" nature of the negotiating process, they faced a difficult task. But I think they have done an admirable job in balancing the aboriginal rights of the Dene/Metis with the interests and rights of affected non-participants.

Harvesting Of Fur Bearers

I will mention two areas that I know of that have been of concern to non-participants to this point. One is the harvesting of wildlife and, in particular, the exclusive right of the Dene/Metis to harvest fur bearers. Some non-participants do not feel that the agreement should confer this right but the truth is that an exclusive Dene/Metis right to harvest fur bearers reflects the present policy of this government regarding trapping.

The effective control now resides in the hands of the local hunters and trappers association. The fact is that the agreement in principle strengthens the position of the non-participant who wishes to trap. According to provision 13.4.8 of the agreement, a non-participant who is denied permission by the Dene/Metis to trap may appeal this decision to the Wildlife Management Board, a right of appeal which does not exist at present.

Protection Of Third Party Interests In Land

The second point is the protection of third party interests in land. Government has adopted a position that land which is held in fee simple title will not be available for selection. I know that there has been particular concern expressed by cottage lot owners and leaseholders in the Ingraham Trail area about the possibility of their holdings being selected. We have negotiated an agreement that stipulates that there will be no selection of their holdings without their permission. Furthermore, they do not have to worry about access to their properties. That has been guaranteed in the agreement.

There are other points of concern, I realize, and I have addressed some of them in a statement on third party interests which I will table today. Now that the agreement is a public document and copies printed by the federal government will soon be available for distribution, third parties will have an opportunity to form their own opinion on how well their interests have been looked after. The claim negotiations have entered a phase in which public discussion of the agreement in principle is now possible. I look forward to hearing the comments of Members on the agreement and will do my best to answer any questions which Members might have on the negotiated provisions of the AIP. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Ministers' statements. Item 3, Members' statements. Mr. Lewis.

ITEM 3: MEMBERS' STATEMENTS

Member's Statement On Basic Democratic Principle

MR. LEWIS: Mr. Speaker, last night on television I watched the city councillors in Edmonton choose Edmonton's mayor in its city chamber because Alderman Ron Hayter failed to get people to agree that they should go to the people to elect a new mayor just for one year. And they held the election for that mayor in their chambers so that everybody could see it. I tried to do that yesterday on a similar kind of problem that we were trying to resolve and I failed. I will fail many times in the next three years but I think that the battle was worth it.

Mr. Speaker, it reminded me of a battle many years ago, or a problem that I had to resolve in my own mind. At university there was a very beautiful looking lady and, being a young boy from the valley, I did not quite know how to ask her whether she wanted to go out or not so I was point blunt. I asked her three times and on the third time after she said that she was visiting her granny in the country on Saturday, I thought well, you know, this is strange to me. So I asked a more worldly friend than I was, "What is the problem here?" He said, "Come on Lewis, when you do not want to do something any excuse is good enough."

I saw the same thing, perhaps, here yesterday because there were so many things in that motion that I am not quite sure what excuses people were using in order to defeat a basic democratic principle. So, today I will introduce another motion or at least a motion which, perhaps, is much simpler, and I will be interested to see what excuses or reasons people will use on the next occasion to defeat a very basic democratic principle. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Lewis. Members' statements. Mr. Gargan.

Member's Statement On Previous Statement Re Departmental Representation At Chief Sunrise Education Centre Opening

MR. GARGAN: Thank you, Mr. Speaker. Yesterday I made a public statement concerning that a government official was not present at the opening of the Chief Sunrise Education Centre gymnasium. However, I now find that I was misinformed by the chief of the reserve. A representative of the Minister informed me that an employee of the Department of Municipal and Community Affairs was at the opening to present a plaque on this very important event. The representative is from Hay River, Sabrina Broadhead, recreational co-ordinator for the department. I apologize to the Minister for this oversight.

Mr. Speaker, I would further like to thank the Minister for making the new gymnasium a reality. As well, I would like to thank Members of the Assembly for their support in approving motions for this facility and to have it moved forward. I believe that as elected Members of this House, we have done our part. Mr. Speaker, I recognize the importance of cultural activities and cultural celebrations to mark the official opening of government facilities. However, in a time of restraint, Ministers as well as government and Members must spend their time and resources in the most productive way. I would also like to bring to Members' attention that although this is the second time that Mr. Wray has failed to attend an official opening in my constituency, based on my statement today, I fully understand. Mahsi cho.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Gargan. Members' statements. That appears to conclude Item 3. Item 4, returns to oral questions. Mr. Allooloo.

ITEM 4: RETURNS TO ORAL QUESTIONS

Further Return To Question O21-88(2): Seal Disease In Baffin

HON. TITUS ALLOOLOO: I have a further return to Question O21-88(2), asked by Mr. Arlooktoo on October 14, 1988, concerning diseased seals.

The Department of Renewable Resources is monitoring the outbreak of the canine distemper virus in some European seal populations. No incidents of a similar nature have occurred in any population of North American or Greenland seals. The management of seals is the mandate and responsibility of the Department of Fisheries and Oceans. My officials have worked co-operatively with the federal government since the onset of this outbreak to determine its course and any possible implications for Canadian populations. It is considered very unlikely that a similar outbreak would occur here. Several seals sent out for analysis this summer have not identified or indicated anything out of the ordinary.

The Department of Renewable Resources will continue to monitor the European situation and as information is revealed will make public statements from time to time. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Returns to oral questions. Mr. Kakfwi.

Return To Question O51-88(2): Classroom Assistant And Native Student Ratio

HON. STEPHEN KAKFWI: This is in response to a question asked by Mr. Sam Gargan on October 18th, regarding classroom assistants. Classroom assistants will be provided for schools where the number of native students enrolled in grades one to six, plus the number enrolled in kindergarten divided by two, is at least 25 per cent of the total students, both native and non-native in these grades. Where schools meet this requirement, a classroom assistant will be provided for the first 50 native and non-native students enrolled in kindergarten to grade six and an additional one-half position will be provided for each additional 25 students enrolled in these grades. The number of students attending kindergarten is divided by two in the calculation of total students enrolled in these grades because kindergarten is a one-half day program.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Returns to oral questions. Mr. Government Leader.

Return To Question O32-88(2): Reorganization Of Fort Smith Region

HON. DENNIS PATTERSON: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, this is a return to a question asked by Mr. Zoe, October 17, concerning Fort Smith's reorganization. Mr. Speaker, in October of 1987 the Fort Smith Region was reorganized with a view to further decentralizing program and service delivery. The government's aim was to provide better service to the people in the Fort Simpson area and in the North Slave, particularly the Dogrib communities.

The reorganization is now only one year old. Since the fiscal year begins April, much of the reorganization did not take effect until April of this year. Mr. Speaker, there are always some problems in implementing change and this change is no exception. We believe that the reorganization has improved services to the public but we are aware there are a number of problems left unresolved. The overall co-ordination of programs and services, particularly in the North Slave area, and the provision of administrative and support services in the areas are probably our greatest concern.

Since his appointment as acting regional director, I have instructed Don Ellis to make this issue a priority. Mr. Ellis has visited communities in the Fort Smith Region that expressed dissatisfaction with services both before and after the reorganization. On these visits, he has spoken with community leaders, including MLAs, about the way our government provides services. He has also consulted with all senior managers in the region and all deputy ministers. He has confirmed a number of specific problems and has presented me with an approach for developing solutions.

Mr. Ellis is now in the process of reviewing financial and administrative implications of addressing the identified problems. His recommendations will be reviewed by cabinet and I expect to be able to report further progress on this matter at the budget session.

Return To Question O55-88(2): Continuation Of Military Practice In Rankin Inlet Area

Mr. Speaker, if I may, I have another return to a question asked by Mr. Ernerk yesterday, concerning armed forces exercises in Rankin Inlet. Mr. Speaker, the military exercises in the area of Rankin Inlet are being conducted by the Canadian Armed Forces from October 7 to October 24 under the name "Sovereignty Exercises". These sorts of manoeuvres are carried out periodically in the North so that the military can practise under arctic conditions.

The only other planned exercise in the region will be near Eskimo Point from November 26 to December 6, under the name "Nordic". Communities are advised well in advance of any military exercises to be conducted in their area and all the proper land use permits are obtained. The local rangers of nearby communities also participate in these manoeuvres. May I also note that both exercises I have referred to are exclusively Canadian, although NATO and NORAD exercises do occur occasionally in the NWT as well. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Government Leader. Returns to oral questions. Mr. Allooloo.

Return To Question O24-88(2): Consumption Of Caribou With Brucellosis

HON. TITUS ALLOOLOO: Mr. Speaker, I have a return to Question O24-88(2), asked by Mr. Pudluk on October 14, 1988, concerning brucellosis in caribou. Brucellosis is a naturally occurring bacteria which infects caribou. It causes sterility in male caribou and abortions in females. The bacteria can infect humans, through the handling and/or eating of diseased raw meat. Many caribou carry brucellosis but do not appear sick. If the disease is very advanced, knee joints will be enlarged, the testicles will be swollen or have abscesses.

Meat from diseased caribou is safe to eat if the animal is butchered carefully and the meat is cooked. Care must be taken to remove internal organs without cutting them. If there are signs of disease, avoid cutting swollen joints, enlarged testicles or any other abscesses, as juices from these could infect the meat. Juices from a pregnant female's womb could also spread the disease to meat. Brucellosis is destroyed by heat, so normal cooking, along with careful butchering, make it unlikely people will become infected.

If I may, Mr. Speaker, I have another return.

Return To Question O16-88(2): Transcripts Of Task Force On Aboriginal Languages

To Mr. Gargan's Question O16-88(2), transcripts of task force on aboriginal languages, asked on October 14, 1988. All members of the task force on aboriginal languages had previous experience in the area of aboriginal languages and were well acquainted with the issues involved. They took their own notes at meetings and public hearings and were able to listen to tapes of the hearings as a backup. Interpreters could be called in if the tape was not in their own language.

There were also several written submissions to the task force which were reviewed. Other written material referenced included the minutes of the Athapascan language steering committee, the reports of two bilingual education conferences, the Dene languages study done by James Ross and the report of the special committee on education.

The translation of the tapes from the Dene language speaking communities, requested by Mr. Gargan, has been completed. The English transcripts are being proofread and corrected and the final version will be available by the end of this month.

If I may, Mr. Speaker, I have a return to oral question asked by Mr. Butters on October 14, 1988.

Further Return To Question O13-88(2): Inventory Of PCBs

Immediately following the fire at St-Basille-Le-Grand in Quebec, Renewable Resources co-operated with Environment Canada to develop an inventory of PCB equipment currently in storage in the Northwest Territories.

There are 16 sites on which PCBs are stored and which are under the control of the federal Department of Transport and Environment Canada. This includes several airports and atmospheric environment services sites. There are two sites under the control of the GNWT including the power corporation's storage facility in Pine Point and emergency hazardous waste storage facility in Yellowknife. There are also four storage facilities associated with private industry. Details on this inventory are contained in the document which I will be providing to all MLAs.

In addition to these 22 storage sites, two abandoned sites containing PCBs have also been identified; these being Resolution Island and Cape Christian. These represent sites abandoned by the US and Canadian military which do not come under authority of the interim order because they are not interpreted to be storage sites.

If I might, Mr. Speaker, I have another return to an oral question asked by Mr. Ernerk on October 14.

Return To Question O14-88(2): Hazards Of PCBs To Health And Environment

PCBs are an example of chemicals that, after their introduction and commercial use, were found to have undesirable effects on the environment and human health. It is ironic that the property that made PCBs desirable, that is, their resistance to decomposition, is also the cause of these undesirable effects. Once in the environment, PCBs can be accumulated by various forms of life and the contamination can pass up through the food chain through plants, birds, fish and other animals, eventually to man.

The Canadian Council of Resource and Environment Ministers, CCREM, in 1987 published an information document which summarized the nature of the PCB problem. With regard to health effects, the document states that PCBs affect the reproductive, enzyme and immunity systems in several laboratory animal species. Cancers of the liver were also observed in rats fed diets containing large quantities of PCB. The known health effects in humans from ingestion, inhalation or absorption of PCBs include skin rash, eye discharges, headaches, vomiting and fever. No conclusive, direct relationship between cancer and human exposure to PCBs has ever been made. I will be providing a copy of the CCREM document to each of the MLAs.

The potential environmental and health hazards of PCBs and their presence in the food chain have resulted in this department endorsing CCREM's proposed phase-out of high level PCB equipment. In the meantime, all PCB storage sites have been, or will shortly be, inspected for compliance with the federal interim order on the storage of PCBs.

I have one more, Mr. Speaker.

Return To Question O20-88(2): GNWT Investigation Into Diseased Seals

Question O20-88(2), asked by Mr. Ernerk on October 14th, concerning the GNWT involvement in sealing industry.

There are no confirmed interactions between seals of the Northwest Territories and seals of northern Europe. Commercial development of seal products is presently the mandate of the Department of Economic Development, of our government. The mandate for the management of seals is the responsibility of the Department of Fisheries and Oceans.

Fisheries and Oceans is monitoring the health and diseases of seals and we are co-operating with them in this by bringing reports of the problems to their attention and samples for their analysis. Of all seals tested this past summer, there has been no indication of anything out of the ordinary other than problems such as old age and common infections to all seal populations which are harmless to humans.

As stated in the House, Agriculture Canada has advised that there is no danger of the CDV virus affecting humans in the unlikely event that it were to occur in North American seal populations.

The Department of Renewable Resources will continue to monitor the effect of the canine distemper virus in the European population of seals and as information is revealed, will make public statements. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Returns to oral questions. That concludes Item 4. Item 5, oral questions. Mr. Ernerk.

ITEM 5: ORAL QUESTIONS

Question O57-88(2): Location Of Stored PCBs

MR. ERNERK: Thank you, Mr. Speaker. I would like to thank the Minister but what I asked about PCB contaminants was where are they stored? Where are the disposal sites?

MR. SPEAKER: The Minister responsible for the environment, Mr. Allooloo.

HON. TITUS ALLOOLOO: Thank you, Mr. Speaker. I will return to you in a few days -- in the near future.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. The question is taken as notice. Oral questions. Mr. Pollard.

Question O58-88(2): Alternative Study On Great Slave Lake Fish

MR. POLLARD: Thank you, Mr. Speaker. My question is to the Government Leader in his capacity as Acting Minister for Economic Development and Tourism. It concerns the Great Slave Lake fishery, Mr. Speaker. I would like to know if the department intends to proceed with an alternative marketing study for the fish from Great Slave Lake. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you. Mr. Patterson.

HON. DENNIS PATTERSON: Mr. Speaker, I have a briefing book here that probably contains the answer to that question but I hope the Member will forgive me if I undertake to reply tomorrow. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. The question is taken as notice. Mr. Pollard.

Supplementary To Question O58-88(2): Alternative Study On Great Slave Lake Fish

MR. POLLARD: Perhaps then, Mr. Speaker, it would be in order to give the second part of the question which would be, if the study is to go ahead, will the Minister assure the House that the fishermen of Great Slave Lake will be participating in the selection of the people doing the study and their terms of reference? Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Mr. Acting Minister of Economic Development and Tourism.

HON. DENNIS PATTERSON: Thank you, Mr. Speaker. I would be delighted to answer that question, as well, tomorrow. Thank you.

MR. SPEAKER: The supplementary taken as notice. Oral questions. Mr. Ernerk.

Question O59-88(2): Further Agreements Between GNWT And TFN

MR. ERNERK: Thank you, Mr. Speaker. My question is to the Government Leader. Earlier this week I tabled a memorandum of understanding between the Government of the Northwest Territories and the Tungavik Federation of Nunavut regarding negotiations on the northern energy accord. I am wondering also, Mr. Speaker, as there was a meeting between the Government Leader and members of the TFN in Iqaluit yesterday, my question to the Government Leader is this. Were there some further agreements that were reached between the TFN and the Government Leader himself besides agreements that were made as headlines from CBC yesterday, yesterday's noon radio program?

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Ernerk. Mr. Government Leader.

Return To Question O59-88(2): Further Agreements Between GNWT And TFN

HON. DENNIS PATTERSON: Mr. Speaker, yes, I am happy to report that there was a very frank and full seven hour discussion yesterday involving myself and Mr. Allooooloo, with board members and a number of staff persons who participated very actively in the meeting in Iqaluit yesterday.

Mr. Speaker, to answer the Member's specific question, the TFN with respect to the northern energy accord had basically three requests to me and to our government. The first request was that we specifically agree that Inuit should be able to obtain a share of resource revenues from oil and gas in the oil and gas development in the Nunavut land claims settlement area. That request we agreed to.

The second request, Mr. Speaker, was that the Government of the NWT would respect land claims institutions such as the Nunavut Impact Review Board and the Inuit Impact and Benefits Agreement and other management institutions that have been negotiated in the land claims, in developing an oil and gas management regime for the offshore, and onshore for that matter. To that second request I was able to state that the Government of the NWT agreed. So Mr. Speaker, there was agreement on two of three requests.

However, Mr. Speaker, the third request I think is of considerable interest to the Members of the Legislative Assembly including the Member for Aivilik who represents Inuit. The third request, Mr. Speaker, was that the Government of the NWT should not sign a final energy accord without the consent of TFN. Mr. Speaker, I am afraid I had to tell the TFN that my accountability is to the Legislative Assembly, to the duly elected representatives of the Inuit regions and indeed, all the regions of the NWT, that we would consult with the Legislative Assembly and achieve the support of the Legislative Assembly before signing a final energy accord, but I was not willing to surrender that power of the Legislative Assembly to a body such as the TFN which has, shall we say, a less than full democratic process for electing their representatives, compared to ours.

So Mr. Speaker, a quick summary of a very long day was that on two of three items requested, there was agreement. And I am hopeful that with further discussion and time perhaps there may be some way of resolving the third concern as well. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Government Leader. Oral questions. Supplementary, Mr. Ernerk.

Supplementary To Question O59-88(2): Further Agreements Between GNWT And TFN

MR. ERNERK: Thank you, Mr. Speaker. I am wondering then if the Government Leader would be willing to table those agreements between TFN and the Government of the NWT in this House before we discuss a tabled document regarding the northern energy accord.

MR. SPEAKER: Mr. Government Leader.

Further Return To Question O59-88(2): Further Agreements Between GNWT And TFN

HON. DENNIS PATTERSON: Yes, Mr. Speaker, we discussed these two points of concern with the TFN at meetings held September 29 and as recently as yesterday in Iqaluit. It was agreed, when Mr. Allooloo and I left early this morning, that TFN would fax the proposed text of the particular words they want us to agree to with respect to these two points, later today and that we would reply quickly back while their board meetings are still in progress. Mr. Speaker, as of this moment I have not yet received the document that was promised to be faxed but I would be quite prepared, once we receive it and once we formulate a reply, to table that information in the Assembly. Obviously, it would be very useful in the discussion of the northern energy accord that we will be having in the committee of the whole sometime this week. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Patterson. Oral questions. Mr. Gargan.

Question O60-88(2): Employment Status Of Language Task Forces

MR. GARGAN: Mr. Speaker, I would like to direct my question to the Minister of Culture and Communications. Mr. Speaker, the Minister, in his return to questions, indicated that the task force on aboriginal languages did write down notes to come up with the final report on the task force. I would like to ask the Minister whether or not the French language task force is an independent body from this government, as opposed to a task force which was an internal body established by this government.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

HON. TITUS ALLOOLOO: Mr. Speaker, I would like to ask the Member if he is talking about the Bastarache report.

MR. SPEAKER: Mr. Gargan, the Minister is asking for clarification. Would you clarify?

MR. GARGAN: The task force on aboriginal languages. I would like to ask the government whether that task force was government-employed people and the French language one, whether they are government-employed people too. That is the task force reviewing the French language program.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Return To Question O60-88(2): Employment Status Of Language Task Forces

HON. TITUS ALLOOLOO: Mr. Speaker, both were under a contract. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. Mr. Gargan.

Question O61-88(2): Request For Transcripts Of Hearings

MR. GARGAN: Mr. Speaker, the Minister did indicate he was going to provide me with the transcripts of committee hearings not only referring to the Slavey portion of it. I would like to ask the Minister whether or not in his return he did say that he was going to provide me with transcripts of the Slavey portion of that task force report. Is that the only portion he is going to be providing me or is he going to provide me with the transcripts of all the committee hearings that the task force did?

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Gargan. Mr. Minister.

Return To Question O61-88(2): Request For Transcripts Of Hearings

HON. TITUS ALLOOLOO: Mr. Speaker, I will be providing the Member with the translation of tapes that were used in community meetings and public hearings. These have been transcribed and they should be available at the end of this month. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions, Mr. Kilabuk.

Question O62-88(2): Funding For Upgrading Broughton Island Radio Station

MR. KILABUK: (Translation) Mr. Speaker, my question is to the Culture and Communications Minister. The Broughton Island residents have requested to improve the local radio station. Perhaps their request has been responded to, but I am not aware of this.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

HON. TITUS ALLOOLOO: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. We provide the transportation money for the shipments of parts and for construction. As to whether we have provided funding or not, I will take your question as notice and respond to you later.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. The question is taken as notice. Oral questions, Mr. Gargan.

Question O63-88(2): EARP Hearings On Kiggavik Mine

MR. GARGAN: Mr. Speaker, this question is not related to my earlier one, but the issue itself is something that I am quite concerned about. It concerns the Kiggavik uranium mine near Baker Lake. There was an announcement made this spring concerning the Environmental Assessment Review Panel doing hearings concerning the uranium mining. I would like to ask the Minister how soon this hearing is going to take place and who are selected to be on the panel that will be doing the hearings. Is it going to be before or after the election?

MR. SPEAKER: Mr. Gargan, that is directed to the Minister responsible for the environment. The question is directed to the Minister responsible for...

MR. GARGAN: Mr. Speaker, Energy, Mines and Resources.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Gargan. The Minister responsible for Energy, Mines and Resources.

Return To Question O63-88(2): EARP Hearings On Kiggavik Mine

HON. NELLIE COURNOYEA: Mr. Speaker, in reply to that question, over the last couple of months the cabinet and the government have been dealing with the Departments of Indian Affairs and Environment in setting the terms of reference for the FEARO review of the Urangesellschaft application. The terms of reference have been sent to the Department of Indian Affairs and have been recommended to the Department of the Environment. In the last while we have been trading names back and forth in regard to who will be on the panel and there will be four members plus a chairman. It is my plan, after deliberation and taking a number of names off the list, that we will be coming to cabinet this week or next week with the short list that will finally be stamped, or given approval. However, we still have to deal with the Department of the Environment on those issues.

MR. SPEAKER: Thank you, Madam Minister.

HON. NELLIE COURNOYEA: Sorry, I did not answer one part of the question. In regard to whether the panel will be given the go-ahead before or after the election, it is anticipated that if we can agree on the names, it can be put forward within the next three weeks, so the panel can begin its work.

MR. SPEAKER: Thank you, Madam Minister. Oral questions. Mr. Butters.

Question O64-88(2): Availability Of EARP Report

MR. BUTTERS: Mr. Speaker, I would wish to preface my question with a commendation of the Minister of Public Works and Highways and her colleagues for the apparently successful consultation with the federal Minister of Public Works and his officials. I wonder if the study that she gave notice of today might be available to Members on this side of the House, and especially to Members of the special committee on the northern economy.

---Laughter

Excuse me, Mr. Speaker, and to Members on that side of the House, as well.

---Laughter

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Butters. For the clarification of all Members of the House the phrase "this side of the House" refers to that side and four Members on the other side. Madam Minister.

Return To Question O64-88(2): Availability Of EARP Report

HON. NELLIE COURNOYEA: Yes, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. Mr. Gargan.

Question O65-88(2): Content Of Transcript Of Language Task Force

MR. GARGAN: Mr. Speaker, I still have a concern over the task force report. I would like to ask the Minister, if he might be able to draw out of the transcripts of the community hearings, at least one statement in the communities where an aboriginal person has said to create a bureaucracy here in Yellowknife to a Minister of languages. I would like to hear one statement, or a copy of transcripts, that refers to one aboriginal person that would say to create a bureaucracy here in Yellowknife.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

HON. TITUS ALLOOLOO: Mr. Speaker, I will get back to the Member on this. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. Mr. Ernerk.

Question O66-88(2): Action Regarding Inuktitut Speaking Reporter

MR. ERNERK: Mr. Speaker, yesterday I asked the Minister of Communications, during his absence, regarding an aboriginal speaking reporter from CBC Iqaluit and Rankin Inlet. In particular, I asked the Minister if he was going to take some steps immediately to ensure that CBC assigns an Inuktitut speaking reporter to this House so that our views, as Members of the Eastern Arctic and Central Arctic, can be heard by our constituents. I am wondering if the Minister has taken some action with regard to this question. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Ernerk. Mr. Allooloo.

Return To Question O66-88(2): Action Regarding Inuktitut Speaking Reporter

HON. TITUS ALLOOLOO: Mr. Speaker, to my knowledge we have a reporter now reporting in Inuktitut to our eastern constituents today. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. Item 6, written questions. Mr. Lewis.

ITEM 6: WRITTEN QUESTIONS

Question W8-88(2): Move Of Social Services Positions

MR. LEWIS: Mr. Speaker, I find that in response to oral questions the matter is either under review or it is taken as notice so I will ask this written question of the Minister for Social Services.

Would the Minister for Social Services provide a written statement identifying the 11 social services positions which she plans to move out of Yellowknife and where does she plan to place them? She made this information available to the press and it was reported in News North on September 19th. Would she confirm that information to the Legislative Assembly?

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Lewis. Written questions. Mr. Nerysoo.

Question W9-88(2): Dempster Highway Granular Contracts

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Speaker. If I could ask the Minister of Public Works and Highways, would the Minister assess the granular contract on the Dempster Highway. I refer to the contract between James Creek and Peel River, with a view to ensuring that the granular material being developed is of the same high quality usually required by our government contracts.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Nerysoo. Written questions. Item 7, returns to written questions. Mr. Clerk.

ITEM 7: RETURNS TO WRITTEN QUESTIONS

CLERK OF THE HOUSE (Mr. Hamilton): Return to Question W4-88(2), asked by Mr. Nerysoo on October 17, 1988. Return to Question W5-88(2), asked by Mr. Nerysoo on October 17, 1988.

Return To Question W4-88(2): Health Transfer Agreement

Hon. Nellie Cournoyea's return to Question W4-88(2), asked by Mr. Nerysoo on October 17, 1988, regarding the health transfer agreement:

I wish to provide the following information in response to Mr. Nerysoo's question of October 17 in respect of the health transfer agreement.

The motion introduced by Mr. Nerysoo at the second session of the 11th Assembly on April 18, 1988, recommends that the Executive Council, in applying the Northwest Territories transfer policy in respect of health care, consider and respect: a) the elements developed and agreed upon in principle during its negotiations with the various parties and groups affected; b) the various, technical, specialized and unique nature of health care throughout the Northwest Territories; c) the management responsibilities of regional health boards who reflect the views and interests of the communities and individuals in their regions.

These items have been addressed as follows:

1) The elements developed and agreed in principle during the negotiations leading up to transfer have been introduced by way of formal establishment of health boards or corporate structures in the Keewatin, Kitikmeot, Inuvik and Mackenzie areas.

These structures have been staffed, have set up their bank accounts and are operating the health services in the affected regions. From the beginning, the GNWT service departments have been providing the necessary support services to the new boards in each region. Formal agreements are being developed, and are currently with the boards for discussion.

2) These agreements, and their appendices, between the health boards and the service departments, detail the service standards required to provide a sensitive, responsive and prompt service as an essential element of each board's successful delivery of health services. Government departments have all given high priority to the needs of the health system.

3) The agreements recognize that the boards have responsibility, pursuant to the Territorial Hospital Insurance Services Act, for programs and services necessary to fulfil their mission. They also recognize the boards' obligations to provide the various service departments with accurate and timely information with respect to their service requirements, and the service departments' obligations to reciprocate.

4) In addition, the Department of Health has made arrangements with service departments to ensure the provision of indirect services to health boards and corporate support services to all aspects of the health system.

I will be pleased to table the documents for information, once the suggestions of the boards have been incorporated and final documents prepared.

With respect to Mr. Nerysoo's second question, the government is, to the best of its ability, taking steps that will ensure that all commitments by the Executive Council, to the newly established boards and the staff, are met. As the Member is aware, there are several agreements in respect of the transfer, some of which deal with the federal government, others with the union and others with boards. If the Member is aware of any commitments by the Executive Council that should have been met by this time and have not been, I would ask that he bring them to my attention and I will have them investigated.

Return To Question W5-88(2): Medical Evacuations

Hon. Nellie Cournoyea's return to Question W5-88(2), asked by Mr. Nerysoo on October 17, 1988, regarding medical evacuations:

The medical transportation directive, approved by Executive Council on June 18, 1987, provides for necessary transportation to allow NWT residents access to required and appropriate insured medical investigation and/or medical treatment.

The Department of Health is responsible for the overall administration of program provision and services. Health board organizations have been created in all regions to operate, manage and control health facilities, programs and services. Health boards are responsible for the administration of details pertaining to the provision of medical transportation.

Like all government expenditures, expenses under the medical transportation policy require approval by an authorizing authority. In the case of the Inuvik Regional Health Board, the chief executive officer has delegated this responsibility to the medical director. Under Health and Welfare Canada's operation, this position was formerly called medical officer of health and performed this same function. The medical director is responsible for reviewing and approving medical transportation expenses. In this capacity, the medical director, on behalf of the Government of the Northwest Territories, has the right to raise any questions that, in his professional opinion, merit further consideration, such as:

1) the medical need for the evacuation; 2) the proposed location for the medical evacuation; 3) the type of transportation required; 4) the preparation of the patient before leaving on the medical evacuation; 5) the qualifications of the staff accompanying the patient. During this review, the medical director may ask the physician concerned to check the above points and any other he considers appropriate to ensure that the patient is receiving the highest quality of care.

On a recent occasion, the medical director in Inuvik was approached to authorize the medical evacuation of a patient to Edmonton. The medical director advised the physician to seek consultation with a senior consultant at the Edmonton hospital. The senior consultant was contacted and, after hearing the particulars of the clinical condition of the patient, advised the attending physician how to handle the patient locally. As a result, the attending physician withdrew the request and treated the patient in Inuvik as recommended by the senior consultant. The patient progressed well, and was subsequently discharged home.

In the event that the opinion of the medical director and the physician differ on the handling of an evacuation, the usual procedure would be to proceed with the medical evacuation and to then refer the matter to the medical staff committee responsible for medical audit and utilization reviews.

It is a policy of our government to allow Northwest Territories residents access to required and appropriate insured medical investigation and/or medical treatment. In this process, it is right and proper for our authorities to ask questions and receive assurances that the best interest of the patient, his family, and the expenditure of public funds are being served by proposed medical evacuations. While economy is a factor in arranging medical treatment, effective care is the overriding consideration.

MR. SPEAKER: Returns to written questions. Item 8, replies to Opening Address. Mr. Lewis.

ITEM 8: REPLIES TO OPENING ADDRESS

Mr. Lewis's Reply

MR. LEWIS: Mr. Speaker, I did promise last October that one day during the four year life of this 11th Assembly I would attempt to give a substantial address in response to the Commissioner's Address, but noting that Mr. Wray is not in his chair and he is the one that bored people for a long, long time several years ago, then I will leave that until Mr. Wray is better and is able to take a seat and endure what I have to say. Much of it which will be in his direction, although it will be a response to what the Commissioner had to say.

Mr. Speaker, I would like to compliment the government for recognizing its basic role for developing a support system for the social programs that provide the very fabric for this northern society of ours. When the Commissioner made his address, he referred to the extensive plans being developed for the Department of Social Services to deal with the perennial problems of alcohol, drug abuse, family violence and teen suicide. He mentioned in his address that we had spent some time talking about political matters and economic matters but that we should not forget, really, that one of the basic roles of the kind of government that we have in this country and in others like it, that follow the democratic tradition, is that we see the need to provide for the social security of our families as a major priority.

At this stage, instead of taking a smoke break, I would like to give you some relief by telling you that this will in fact be a very short reply to the Commissioner's Address and you can take some relief from that.

Differing View Of Alcohol And Work Force

I was surprised, Mr. Speaker, on some of my recent visits around the lake and talking to various people that I have had the occasion to meet when they are passing through this city, that alcohol is not seen as something which prevents the development of a good productive northern work force but is in fact the cause of it. In other words, people would be spending the little money they have on booze and so on, if they were productively employed and they were happy in their work. That really is no impediment to the development of a northern economy or a strong work force. If the work was there they would be very productive employees. They would be working very hard, putting in long hours, working overtime if they had to, and they would not be drinking as much as they are.

I do not buy that argument in the way that it is mainly presented to me. In fact, if we have a society which is in bad shape, it will not encourage people to try to locate their businesses here. It will not attract people to invest their money into businesses here. They would prefer to put their money into a country or into an economy where all those values are very important; that you work hard, that you are productive, and so on. So that is a major impediment to not only the health of our families, but also the development of our economy.

You are not going to get money pumped into an economy when people find that you have an unreliable work force and where you have, like you have in the Soviet Union, for example, or in places attached to that block of countries. The major problem they have, in my understanding, in that scene is not just the political system, although it may be related to it, but the fact that their productivity is so poor because half the time the people on the job are drunk. They are into the vodka bottle.

Economic Problems In Soviet Union Related To Alcohol

I have read dozens of reports about the problems of the Soviet Union. They have great economic problems. They cannot match the kind of productivity that takes place in the West because you have a very unhappy people. And the unhappiness is exhibited in the workplace where instead of having a smoke break, like Mr. Wray, or having a coffee break, like we do, they have a booze break. They go into the canteen and get into the vodka bottle.

I do not want to overstate this problem of alcohol. We know well about it. But what is the point of denying it? I raise and will continue to raise this question in the communities. I have been told by some of them, "Oh, come on. You are stirring the pot. Do not do that. That is not right." Let us face it, it is a problem. Maybe if they were to face up to that problem in the Soviet Union and Poland and in other places, they would not have their economic problems either, instead of just putting it under the mat.

Drug Abuse

Drug abuse is another problem. I was lucky enough not to grow up in the sixties. I was a teenager in the more genteel 1940s. After the war, I enjoyed whatever life had to offer in a much gentler world and we did not have the huge upheavals I saw teenagers having to survive in the sixties. But we do have a major problem for young people. They seem to me to have found a society where they do not find any satisfaction unless they can light up, or whatever words are used, in order to change their moods or get a feeling or what they have, just after breakfast.

I would like to compliment the work, not only what is being planned by the Department of Social Services but also the work that is being done by the RCMP. Dave Grundy is a local corporal and I hope I have not promoted him already, or Sergeant Grundy -- anyway his name is Grundy and he is well-known locally in Yellowknife for his work with teenagers. The approach that is being taken by the RCMP these days is not to send a police officer really stirring things up here and there, trying to find people to charge. They are trying to educate young people. I really applaud the moves that are taking place under Corporal Grundy to try to talk to teenagers to get them to

understand exactly what the drug world is really like. And that perhaps it is something that even if you have dabbled with it for a period of time, the road not far away from where they are at that particular time in their drug life, does not have a very happy ending.

Family Violence

I will touch briefly on family violence. I am told, and I have read, that one of the great problems that many, many families face is that conflicts occur mostly over money; that nearly all violence in the family is over money. And I have heard arguments that if we had a better economy and there were more of our men working and more of our women working and more of our disabled people working, more of those people that do not find good work opportunities were working, then we would have less family violence. There would be less to fight about. So all these things, I suppose, relate to the need to develop a good economy and perhaps once we do develop an economy of our own that suits our own needs, many of these social problems, although they will exist, will be perhaps less than what they are today.

Teenage Suicide

You mentioned also teenage suicide. I believe I may have reported in the past that of the 27 young people that I taught in Cape Dorset in 1963, close to half of those young people are not alive any more. Several of them in fact did commit suicide. The kinds of changes that people have had to endure in a short period of time have been the kinds of changes that other societies absorb in hundreds of years. In our system, it has happened in just a generation. Suddenly from one age where people really lived entirely on the land, to suddenly where Montreal is just down the road and you take your holidays in Hawaii and so on. It is an incredible change that people have had to endure.

Many of our young people, who want to really take part in that modern world we have offered people, now find themselves at a loss as to how they can really take part in it. How can they really get fulfilment? How can they take part in the work force? How can they get some sense of a satisfying lifestyle and a satisfying career for the support of their own families for the next generation?

So I applaud the attempts that are being made by the Department of Social Services in attempting to come to grips with these major social problems, because perhaps all these things are interrelated. We have to find some way of resolving the obvious incentives for the development of our economy and our work force and eventually the kind of ability that we have to create our own wealth to look after ourselves, to have a degree of independence.

Problems Faced By Elders

I would like to thank Mr. Gargan for last year bringing up the issue of the elders' package. A year ago in October I remember in the Northern United Place at one of the campaign get-togethers, Mr. Tees and some of his elders brought together a proposal which had been three years in the works to provide things like hearing aids and to provide dentures and eye glasses for old people that do not have the benefits under the Indian Act; for those people that do not have treaty status under the act.

I think that it is not simply a matter of the government or the Executive branch but simply because Members such as Mr. Gargan have recognized this as a problem and have brought it to other Members and among us we have agreed that this is something that we would like to do because these people have paid their dues. Many of them have lived here all their lives and to continue to stay in this place, which is a very expensive place to live in. We should be providing incentives so that those people stay here. At least we can help them along a little bit by making the burden of paying for services a little bit less.

Having talked briefly about our elders, I would also like to point out something which has bothered me for some time and for which I have hesitated to really make a big point out of

because it tends to irritate people. But if you have a fundamental truth that you would like to share with people perhaps that should not be an impediment and a hindrance. We talk so often about the fantastic respect that we have for old people. I hear it all the time, and this is a universal value but in the North that is a real value. Old people are our great asset. They provide the wisdom, the knowledge, the understanding and so on. We look to them for simple leadership and yet I remember so often going through communities and listening to debates in local meetings and I find in some cases, not in every case, but so often as to make me a little bothered, that old people are afraid of the young people. They are afraid of being beaten up. They are afraid of having their houses broken into. They do not know where to hide their money. They feel weak in the face of those people who have had too much to drink, sometimes.

Older People Need Protection

So that is a group of people in our society, again in some cases, who need the protection of our society in the way that we really have not given it to them in the past, perhaps. And instead of saying continually, these are our wonderful people, let us face the facts and look at it as to whether that is anything more than mythology, whether it is right or wrong. I do not see that many leaders elected in the NWT who have lots of grey hair and lots of wisdom, lots of knowledge, lots of understanding. I am told that those are the people that stay at home quietly and that the elected people in fact go and talk to them. That may be the case, but I do not see them up in front saying the kinds of things that are sometimes reported on their behalf. It is a value I continually hear being made but I do not see the evidence for it and that bothers me a little bit.

Mr. Speaker, the miracle of our elders is that they survived. I have talked to several very old people. I have read many accounts by old people who can recall giving thanks for having survived just one more year of starvation, when just to be warm and having a bellyful of food was the most wonderful feeling in the world. Contrast with the young guy today who really cannot feel good unless he has had a few beers or he has done his trip, turned up the music, and so on. That is the difference.

Young People Today Want More Than Survival

Today, Mr. Speaker, young people want more than just survival. They do not just want to thank God every spring just because they made it through another winter. The growth of government has guaranteed basic human survival in these Territories. The problem for young people is that they expect more than just to survive. They have an understanding of the complexities of our modern world that, quite frankly, I believe the elders do not have. They want satisfying jobs. Some of them want to be businessmen. Some of them want to build things. They are not happy with just getting a job, some of them. They want to make some accomplishments. They want to make a contribution. They want to create wealth and create jobs. They want another level of satisfaction that is far beyond what the elders were looking for many years ago.

The challenges facing the government are enormous. The Commissioner made much in his address about establishing a strong network of social progress in our Territories. My remarks today are about social programs and the role of government as I see it, because it is so fundamental to everything we do. Canada is a unique country and the NWT is a unique part of it. Compared to some northern areas we have a very high level of commitment to the social security of our people. Compared to Scandinavia, perhaps we have a long way to go. Many people in my generation can recall when there were no nationally funded systems of unemployment insurance, medicare and other transfers of money to provincial programs for our various disadvantaged groups. People were expected to save their own money from their own pockets for a rainy day and lower taxes at that time made it just possible to do that if you were prudent with your money. Conditions like that still exist in places like Hong Kong, where the marketplace pretty well decides everything; where everything is for sale; where taxes are only around 15 per cent and the state expects all its people to look after their own social needs. That is what you have to do if you want low taxes. You just do not offer many social programs.

Now perhaps it was to balance the remarks he made in his address of last February on the economy that the Commissioner now reminds us of the role that government must still continue to play to support the social fabric of our society with its social program. It is true that we are dominated by government and we must expand our private sector. We must encourage the creation of wealth. We must take more responsibility for raising the revenue for the programs that we want and need.

A Government Of Social Services

Mr. Speaker, for the past 20 years this government has been a government consisting almost entirely of social services. It has been a social services government. The federal government, in the transfer of 1967 and 1968, handed over all the programs that cause you problems, the so-called "people programs" where you have people that talk back to you and give you problems to solve. These are also the programs that cost a lot of money. In handing these so-called problems, people programs, over to our government, to bring them closer to the people being served, the federal government kept all the programs that caused no headaches and created all the wealth. So the Government of the Northwest Territories created Departments of Social Services, Education and Local Government, and the federals kept the lands, they kept the oil, they kept the gas, they kept the minerals, they kept the forests. Every one of those trees, every single one of them, is still a federal tree. I am talking now, my friends from Nunavut, about this side. Not this side of the House, this side of the tree line. Until very recently we have been a government of social services, a social services government. Until recently we have had access to few of the tools required to develop our economy and to begin creating our wealth.

Mr. Speaker, I am personally committed to a government whose prime objectives are as follows: to assist as much as possible those people least able to help themselves, our very young, our very old and our disabled; to reduce the dependency of our people on government itself to create the jobs; to provide an environment in which small businesses can flourish; and to interfere with the market forces of our economy only where our social programs, our cultural values and our northern environment need some form of protection.

I raise these issues today, Mr. Speaker, because we are close to an election in which I believe a federal government will be elected with a substantial majority which has a different view of the role of government than what I have just described. Although I believe we have far too much dependency on government in the North, the years ahead, I believe, will show vast changes in the role of governments and social programs when the United States-Canada free trade deal goes through. We may want to discuss this again on Thursday, but I have a few comments to make about it.

Canada-United States Free Trade Deal

Now this deal seems very, very remote from us here North of 60. We have been told that the deal will not affect us and it will not affect our social programs. Yet there are many references -- and I have read just about everything I can find on this free trade deal -- there are many references to privatization in the agreement. We have been told that doctors, dentists, lawyers, child care workers and government services in health, education are not included. Yet in the chapter on services they are all listed under a general classification, and this extends to the management of hospitals, homes for kids, ambulance services and health clinics. The chapter on investment also extends the right of national treatment to all social service industries.

Mr. Speaker, we are a heavily subsidized part of Canada. The Commissioner has pointed out the commitment this government has to the integrity of our social programs. On Thursday we may wish to discuss free trade more fully in the context of land claims and the continuing social evolution of our Territories. I believe there is some irony in the fact that although the Commissioner delivered this address, he may have other personal views to the ones that I am expressing today, having reservations about this free trade agreement. However, that is the

government's position as stated in the Commissioner's Address, that we have social programs that are reported to us, and that we may want to consider how these may be affected by the various deals that are being made and will come into effect in January, 1989.

Mr. Speaker, we all recall the Meech Lake Accord. A year ago I stood outside the post office with a placard which had "Meech Lake stinks" on it. We opposed that accord in the Territories because it was clearly affecting us, but the Meech Lake Accord does more than just that. What the Meech Lake Accord did was to set the stage for this free trade agreement, because without Quebec it would be impossible for the federal government to enter into negotiations. And that had been a recommendation of the MacDonald report, that our constitutional arrangements had to be established before they would take this step. So the point I am making is that the Meech Lake Accord changes the nature of Canada by reducing the power of the federal government to give any sense of direction in this country.

The free trade agreement will, in my opinion, go even further. It will mark the end of Canada as a distinctive North American society, with its own view of the role of government in providing for the social needs of our citizens. We have had a love-hate relationship with the United States as a distinctive northern society for over two hundred years. This agreement puts us right into bed with a country hungry for our very good pure clean water, our abundant energy supply, our minerals and our total surrender to its will. This is not a deal, in my opinion, this is a total surrender.

When the deal is completed, native people, especially, will breathe a sigh of relief that they signed their agreement in principle before it happened. From what I can see, Canada will have every excuse in the world, and I have given you lots of good examples of excuses in my opening statement this morning, because they will have every excuse in the world, once this deal is consummated, not to deal with its native people fairly when the deal goes into effect. Because everything this government does as it relates to native people is a special deal and involves many kinds of subsidies, and I am afraid that these will be in danger. Thank you, Mr. Speaker.

---Applause

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Lewis. Replies to Opening Address.

Item 9, petitions.

Item 10, reports of standing and special committees. Item 11, tabling of documents. Mr. Butters.

ITEM 11: TABLING OF DOCUMENTS

MR. BUTTERS: Mr. Speaker, I wish to table Tabled Document 21-88(2), a document entitled "A New Economic Development Policy for the North? The Impact of the Canada - US Free Trade Agreement", a report by Frances Abele and Peter Usher.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Butters. Mr. Pudluk.

MR. PUDLUK: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. I would like to table Tabled Document 22-88(2), a document dated June 24, 1988, regarding contractors providing services to another community who do not want to stay in hotels which would generate revenue for the hostelrys. Even though there are hotels available, they always provide their own accommodation. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Pudluk. Tabling of documents. Mr. Kakfwi.

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Speaker, I wish to table Tabled Document 23-88(2), a document on third party interests on the Dene/Metis claim agreement in principle, in English and Inuktitut. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Kakfwi. Tabling of documents. Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Mr. Speaker, I would like to table Tabled Document 24-88(2), Resolution 15, which was passed between April 25 and 29 in Fort Simpson and which has to do with the government's reconsideration to provide translation services to the regional council, which has not been reflected by the task force on aboriginal languages.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Gargan. Tabling of documents. Mr. Clerk.

CLERK OF THE HOUSE (Mr. Hamilton): Mr. Speaker, I wish to table Tabled Document 25-88(2), a response to Petition 3-88(2), tabled by Mr. Arlooktoo, responded by the Minister responsible for the NWT Housing Corporation; Tabled Document 26-88(2), a response to Petition 4-88(2), tabled by Mr. Arlooktoo, responded by the Minister responsible for the NWT Housing Corporation; Tabled Document 27-88(2), response to Petition 6-88(2), tabled by Mr. Kilabuk, responded by the Minister responsible for the NWT Housing Corporation.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Clerk. Tabling of documents. Mr. Lewis.

MR. LEWIS: Mr. Speaker, I would like to table Tabled Document 28-88(2), which summarizes the arguments presented on the steps. Here it is called "Staffing Problems at YCI". I would like to table this document.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Lewis. Tabling of documents. That would appear to conclude tabling of documents for today. Item 12, notices of motion. Mr. Butters.

ITEM 12: NOTICES OF MOTION

Notice Of Motion 7-88(2): Tabled Documents 15-88(2) and 21-88(2) To Committee Of The Whole

MR. BUTTERS: Mr. Speaker, I give notice that on Friday, October 21, 1988, I will move the following motion: I move, seconded by the honourable Member for Yellowknife Centre, that Tabled Document 15-88(2), The Canada - US Free Trade Agreement; Review of Implications for the Northwest Territories, and Tabled Document 21-88(2), A New Economic Development Policy for the North? The Impact of the Canada - US Free Trade Agreement, be moved into committee of the whole for discussion in conjunction with Tabled Document 16-88(2).

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Butters. Notices of motion. Mr. Lewis.

Notice Of Motion 8-88(2): Selection For Vacant Ministerial Position

MR. LEWIS: Mr. Speaker, I give notice that on Friday, October 21, 1988, I will move the following motion, seconded by the Member for Pine Point: Now therefore, I move that the selection for the eighth ministerial position be delayed until the new Member for Yellowknife South takes his seat in this House.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Lewis. Notices of motion. Mr. Morin.

Notice Of Motion 9-88(2): Adjournment Of The House

MR. MORIN: Thank you, Mr. Speaker. I give notice that on Friday, October 21, 1988, I will move the following motion, seconded by the honourable Member for Rae-Lac la Martre: that at the end of this sitting day the House will stand adjourned until the date and time set by the Speaker. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Morin. Notices of motion. Mr. Lewis.

Notice Of Motion 10-88(2): Tabled Document 28-88(2) To Committee Of The Whole

MR. LEWIS: I give notice that on Friday, October 21, 1988, I will move the following motion: I move, seconded by the honourable Member for Pine Point, that Tabled Document 28-88(2), Staffing Problems at the YCI, be moved into committee of the whole for discussion.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Lewis. Notices of motion.

Item 13, notices of motion for first reading of bills. Item 14, motions. Motion 3-88(2). Motion 3-88(2) will remain on the order paper one more day. Mr. Butters.

MR. BUTTERS: Mr. Speaker, could I have unanimous consent to proceed with a motion for which I gave notice today, that is moving those documents into committee of the whole?

MR. SPEAKER: Unanimous consent is being sought to proceed with motions. Do I hear any nays? There are no nays. Mr. Butters, you have unanimous consent.

ITEM 14: MOTIONS

MR. BUTTERS: Thank you, Mr. Speaker, and my colleagues in this House.

Motion 7-88(2): Tabled Documents 15-88(2) And 21-88(2) To Committee Of The Whole, Carried

I MOVE, seconded by the honourable Member for Yellowknife Centre, that Tabled Document 15-88(2), titled "The Canada - US Free Trade Agreement; Review of Implications for the Northwest Territories" and Tabled Document 21-88(2), titled "A New Economic Development Policy for the North? The Impact of the Canada - US Free Trade Agreement", be moved into committee of the whole for discussion in conjunction with Tabled Document 16-88(2).

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Butters. The motion is in order. To the motion.

AN HON. MEMBER: Question.

MR. SPEAKER: Question being called. All those in favour? Thank you. All those opposed? The motion is carried.

---Carried

Item 14, motions.

Item 15, first reading of bills.

Item 16, second reading of bills. Item 17, consideration in committee of the whole of bills and other matters: Committee Report 1-88(2), Tabled Document 2-88(2), Ministers' Statement 7-88(2), Bill 2-88(2), Bill 6-88(2), Bill 4-88(2), Bill 10-88(2), Bill 17-88(2), Bill 18-88(2), Bill 24-88(2) with Mr. Zoe in the chair.

ITEM 17: CONSIDERATION IN COMMITTEE OF THE WHOLE OF BILLS AND OTHER MATTERS

PROCEEDINGS IN COMMITTEE OF THE WHOLE TO CONSIDER COMMITTEE REPORT 1-88(2); BILL 4-88(2): CORONERS ACT; BILL 10-88(2): INTERPRETATION ACT; BILL 17-88(2): RESIDENTIAL TENANCIES ACT; BILL 18-88(2): STATUTE REVISION ACT; BILL 24-88(2): VITAL STATISTICS ACT

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Order! Government House Leader, which bill would the government like to proceed with today in committee of the whole?

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Mr. Chairman, the government would like to proceed with Bill 4-88(2), Bill 10-88(2), Bill 17-88(2), Bill 18-88(2) and Bill 24-88(2).

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Does the committee agree?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Minister responsible to introduce Bill 4-88(2), are you prepared to proceed?

HON. MICHAEL BALLANTYNE: That is correct, Mr. Chairman. If I could bring in witnesses, I would appreciate it.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Does the committee agree?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Bill 4-88(2): Coroners Act

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. For committee Members, we are dealing with Bill 4-88(2), An Act to Amend the Coroners Act, with Mr. Ballantyne. Mr. Ballantyne, would you introduce your witness at this time?

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Mr. Chairman, I have with me the director of the legislation division of the Department of Justice, Giuseppa Bentivegna.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mahsi cho. Mr. Minister, are you prepared to proceed with the opening remarks?

Minister's Opening Remarks

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you, Mr. Chairman. The first bill is An Act to Amend the Coroners Act. This act, that amends the Coroners Act, was assented to in this Assembly on October 29, 1985. It has not yet been brought into force. One of the reasons for the delay is, as you know, that I commissioned a study, a justices of the peace and coroners task force, and they have just recently given me their report. I will be tabling it in this House during this session. What we have decided to do is to bring some sections of that Coroners Act that has been passed by this House into force.

Unfortunately the "coming into force" provision of the act does not allow provisions of the act to come into force on different days, so this means that this bill authorizes us to bring into force different provisions of the act on different days. We want to proceed immediately with parts of the act, and we need further study before we proceed with the rest of the act. Thank you, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mahsi cho. The Member for Aivilik, the chairman of the legislation committee. Do you have any comments?

MR. ERNERK: Thank you, Mr. Chairman. The standing committee on legislation reviewed the bill on October 17, 1988 with the Minister of Justice, Mr. Ballantyne. Mr. Ballantyne explained that the act was assented to on October 29, 1985 but has not been brought into force. The Minister told the committee that he intends to have parts of the act proclaimed and to have the whole act reviewed in light of the task force report on coroners and justices of the peace. The Minister also stated that he will return to the committee when the study, especially with regard to coroners, has been completed. Mr. Chairman, the standing committee approved the bill for consideration by the Legislative Assembly. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): General comments. Mr. Arlooktoo.

MR. ARLOOKTOO: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. First I would like to ask about the coroners. Some people are sick for a long time and some die suddenly and it seems there are two different ways that people die. When there is an accident -- I wonder if there is a coroner's inquest in the case of an accident? Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Generally, there is a coroner's inquest for an accidental death or for a death where there is no normal reason that people can figure out why somebody died, where there is something not right about the death. Generally, it is for a sudden and accidental death.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Arlooktoo.

Training Needed For Coroners

MR. ARLOOKTOO: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. I understand that part, thank you. I would also like to say in some communities some people do not really know how to be a coroner. In my community there was a coroner and we were told that he was a coroner but he just stopped doing his work. There are new people now, new coroners now, and sometimes it seems that they do not really know how to be coroners. The coroners in the community -- in the smaller communities and in other communities, what kind of courses are there or how do they take a course? It is a very important job. Will there be any courses or anything available to teach people to be coroners? Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Arlooktoo's comments are, I think, very valid. One of the reasons that I set up the task force on JPs and coroners is because I did not feel that the training was adequate for JPs or for coroners. As it turned out, the work of the task force was much more extensive than even we had anticipated and they weighed a lot of their consideration on the JP side of the equation. In the task force there are very strong recommendations for increased training for JPs. What we found, though, is that more work is going to have to be done on the coroner's side. Definitely there is a need for improved training for coroners and it is something that we will be moving on quickly.

So, the Member's comments I find very valuable and I assure the Member that we are aware of the problem and that we intend to do something to improve the situation. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. General comments. Mr. Butters.

MR. BUTTERS: Mr. Chairman, when a death occurs which requires the services of a coroner, may the coroner, on examination of the facts surrounding the death, a personal examination of the facts surrounding the death, indicate that he does not believe a post-mortem is required?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: That is correct.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Butters.

Monitoring Of Coroner's Decisions

MR. BUTTERS: What grounds would allow him to make that decision? Is there any other body or law that would monitor his or her decision to ensure that a death which was questionable did not get overlooked, and received adequate examination to prevent a similar death from occurring

in the future? I am not explaining myself very well, I know, but how do you ensure that the coroner's determination here is in the best interest of the public or the society as a whole?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: In reply to the question asked by the Member, through this legislation we delegate a fair amount of power to a coroner, much the same as we do to a judge, for instance. In these cases we depend on the judgment of that coroner to make the sort of determinations that Mr. Butters is referring to. In case it becomes obvious to the general public, to officials in our department, to the RCMP, an appeal can be made to me as Minister to look into the situation. But generally we do invest a fair amount of authority in an individual coroner.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. General comments. Mr. Ernerk.

Availability Of Task Force Report On Coroners And Justices Of The Peace

MR. ERNERK: Thank you, Mr. Chairman. My question, through you, is to the Minister of Justice. I am wondering, Mr. Chairman, if the task force report on coroners and justices of the peace has been made public within the last couple of months. Because if I remember correctly, Mr. Chairman, one of the recommendations that we had, as Members of the Legislative Assembly, was to make sure that the government does provide training for justices of the peace in the NWT. The responsibilities of coroners, as stated by Mr. Arlooktoo, are very great; sometimes it requires a number of technical situations to be resolved at the community level, especially in the smaller communities. I am wondering, Mr. Chairman, if the Minister could make copies of this task force report on coroners and justices of the peace available, if he has made them available to begin with? And if not, secondly, could he make them available to us?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Yes, Mr. Chairman, I intend to table copies of the task force report during this session.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. General comments. Mr. Butters.

MR. BUTTERS: Thank you, Mr. Chairman. I have a comment which I think is both specific and general in view of the scope of the bill. I just would ask the Minister regarding the use of the word "day or days" to be fixed by order. I wonder why the words "or days" are necessary. It seems to me that the definition reads, "This act shall come into force" or, secondly, "or any portion of this act shall come into force". So I cannot see the reason for the two words "or days".

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

Parts Of Act Require Further Study

HON. MICHAEL BALLANTYNE: We are now ready to bring parts of the act into force. There are at least two other sections of the act that require further study. So we might, for instance, be able to bring forward the second part two months from now, and the last part four months from now. We want to be able to bring forward those different portions on different days.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Butters.

MR. BUTTERS: I understand that, but I still think that the words "or days" are superfluous. However, I will let it drop.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Are there any further general comments? Shall we go clause by clause? Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): We are dealing with Bill 4-88(2), clause by clause. Clause 1. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 2. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Bill as a whole. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Does the committee agree that Bill 4-88(2), An Act to Amend the Coroners Act, is now ready for third reading? Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister, are you prepared to proceed with Bill 10-88(2)?

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Yes, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Proceed.

Bill 10-88(2): Interpretation Act

Minister's Opening Remarks

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, I am pleased to introduce the Interpretation Act. This bill is a revision of the present Interpretation Act. This revision is needed to update the language of the provisions and to add new provisions which have been used in the interpretation of all acts in the Territories. The purpose of the Interpretation Act is to set out the rules used in interpreting the provisions of any act. This act applies to all acts, and for this reason the rules do not have to be repeated within each act.

There are various types of provisions in the Interpretation Act. The act sets out the date that an act comes into force, whether it is on the date of assent or the date in an order to bring into force. The act provides for the rules by which to read an act -- for example, an act is always speaking in the present tense -- to apply to all circumstances as they arise. An act must be read as being remedial; it is to receive a fair, large and liberal interpretation. It contains provisions on public officers, their appointments, and the powers that are included in the appointments. It provides for how time is to be computed. It provides the power to make regulations. It includes the power to repeal or amend the regulations. It sets out definitions that are often used in many acts. It sets out the effects of a repeal or the amendment of an enactment.

The Interpretation Act is used by the courts to interpret the acts of the Territories. The act is used when the drafting of legislation is done. If a provision or definition is contained in the Interpretation Act, it need not be repeated in each act. Thank you, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Ernerk.

Comments From Standing Committee On Legislation

MR. ERNERK: Thank you, Mr. Chairman. The standing committee on legislation reviewed the bill on September 17, 1988, with the Minister of Justice. He explained that the purpose of this act was to replace the existing act with a new Interpretation Act, which has been revised and updated. These revisions will help in the interpretation of acts so that all the rules do not have to be set in each act.

Several proposed changes have been recommended to the government by the committee. In section 23(1)(b), power to act for Ministers, the government agreed to delete this section. Section 25, which describes the standard time zones in the various regions of the NWT, was to be reviewed by the government for accuracy. Mr. Chairman, the standing committee on legislation approves the bill for consideration by the Legislative Assembly pending the changes and review recommended. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. General comments. Mr. Butters.

MR. BUTTERS: Mr. Chairman, on process, usually with an amendment we have on the right hand page explanations of what was in the old bill. This is a new act. It is replacing the existing Interpretation Act, but that act is not contained in the document before us. I wonder if the Minister might ask Ms Bentivegna if she might indicate to us as we proceed through the document those sections which are new and different from the act which will be replaced.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: I have no problem with doing that.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): For the chairman's clarification I assume that would also include even words that are being replaced. Not only certain clauses.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Yes. It may take a long time to mention each word because we have updated some of the language but essentially where there are any significant changes, then we will let the committee know what those changes are. Would that be all right?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. General comments. Are there any further general comments? Does the committee agree we go clause by clause?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 1, lapsed enactments. Agreed? Ms Bentivegna or Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: I was saying that as we go through I will just ask Ms Bentivegna, when it is a new clause, to explain it. If you have any questions, then we will respond to them.

MS BENTIVEGNA: Section 1 is new, Mr. Chairman, and the reason for this clause, for putting it in is that right now when an enactment expires, let us say as an appropriation act does at the end of the year, or it lapses because there is no longer use for it, then it just stays on the books. With

this kind of section, then, it will have been deemed to be repealed and therefore it can be cleaned up.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 1, lapsed enactments. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 2, application to all enactments. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 3, government bound by act. Ms Bentivegna.

MS BENTIVEGNA: Clause 3 is new and it is making it clear that the government is bound by the rules set out in the Interpretation Act.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 3, government bound by act. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 4, date of commencement of act. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 5, effective time of commencement of enactment. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 6, exercise of powers before commencement. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 7, proclamation. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 8, binding Crown. Ms Bentivegna.

MS BENTIVEGNA: Sorry, in clause 7, subsection (3) is new.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 8, binding Crown. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 9, enactments always speaking. Mr. Butters.

MR. BUTTERS: Possibly it is legal phraseology, "always speaking", but might Ms Bentivegna identify or define those words?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Ms Bentivegna.

MS BENTIVEGNA: Yes, Mr. Chairman. This is to state that we always draft in the present but it applies to the past and the future so that even though all the acts are in the present tense, they continue to apply and they will only apply to the past if it says so, but from that time on. But you do not have to put in that an action has been done in the past or will be done in the future. You just always put things in the present tense, and the act applies until it is either repealed or lapses.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 9, enactments always speaking. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 10, remedial nature of enactments. Mr. Butters.

MR. BUTTERS: Mr. Chairman, legal draftspeople are always precise with their words and I would be interested in knowing what "large construction" or "large interpretation" means. "Fair" I understand, I think; "liberal" I understand, but "large", I have trouble.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

MR. BUTTERS: That is what I understand.

---Laughter

HON. MICHAEL BALLANTYNE: It is basically so that you do not interpret the clause in a very narrow sense. You give it its broadest interpretation as opposed to a more narrowly defined interpretation.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Butters.

MR. BUTTERS: I would suggest the Minister should take up legal drafting. I think that is a better word than "large". Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 10, remedial nature of enactments. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 11, preamble. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 12. Ms Bentivegna.

Reference Aids Not Part Of Act

MS BENTIVEGNA: We have added in that, "headings" and "tables of contents", because in the new acts and especially in the revised acts we will be putting in tables of contents but we do not use them to interpret the act. They are there as reference aids. Before, marginal notes were treated that way. Now we would like headings and table of contents to be treated the same way.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 12, reference aids. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 13, public acts. Mr. Butters.

MR. BUTTERS: I apologize for asking the questions, Mr. Chairman, but I did not sit in when the committee examined this. What is a private act versus a public act? Why should it not all be a public act?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Ms Bentivegna.

MS BENTIVEGNA: Mr. Chairman, a private act would be an act that would only apply to one individual or a corporation. For example, a charter; where companies were formed by charter done by an act, let us say in the federal acts I can think of CN or CP. Then that would be an act that applied only to that company. It would be a private act rather than an act that applies to everyone.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 13, public acts. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 14, effect of private acts. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 15, definitions and interpretation provisions. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 16, application of expressions in enactments to regulations. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 17, corporate rights and powers. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 18, majority. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 19, powers of judges and court officers. Ms Bentivegna.

Appeals

MS BENTIVEGNA: Clause 19(2) is new and what that deals with is that it states that there will be appeals unless an act states otherwise, from the decision of a court or a judge. There have been some cases where there have been problems but if an act says, let us say, a decision is final, this will not override it, but if it does not say anything then there is an appeal to the higher court or authority.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 20, appointments during pleasure. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 21, included powers. Mr. Butters.

MR. BUTTERS: Mr. Chairman, I am back on clause 20 still. Who is the appointing officer here? Is it the Minister? Who is the appointing officer?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: It would depend on the act. Whatever the act states. Different acts have different people in them who appoint. It could be the Executive Council, it could be a Minister.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 20, appointments during pleasure. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 21, included powers. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 22, appointment on the recommendation of Legislative Assembly. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 23, power to act for Ministers. Ms Bentivegna.

MS BENTIVEGNA: Mr. Chairman, clause 23(1) is new. It is to cover the delegation of power from one Minister to another.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Butters.

Appointment Of Public Officer Without Consultation

MR. BUTTERS: Mr. Chairman, on clause 22(1)(b), the appointment of a public officer made on recommendation of the Legislative Assembly. When the Assembly is not sitting the Minister is authorized to make that appointment without such approval from the Assembly, provided that he thinks there is an emergency. What type of situation are we examining here and what would have to happen to ignore consultation with the Assembly?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Two examples spring to mind. One would be, if we needed a chairman and the board cannot function without a chairman. If you needed someone to make a quorum, for instance, would be another one. It would have to be for good reason because any Minister is going to have to justify the decision in front of the House and you know how the House is, if it is not justified.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 23, power to act for Ministers. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 24, computation of time respecting holidays. Ms Bentivegna.

MS BENTIVEGNA: Mr. Chairman, subsections (2), (5), (6), (7), (8) and (9), are new, in clause 24. This is basically to clarify how time is computed when something in access of something has to be done at a certain time or a certain date, and then how it is calculated by the person doing it to see whether they are still within the delays or not.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 24, computation of time respecting holidays. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 25, time. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 26, territorial jurisdiction. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 27, use of forms and words. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 28, general definitions. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 29, common names. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 30, citation of statutes. Agreed?

MS BENTIVEGNA: I just wanted to point out that subsection (2) and (3) of clause 30 are new.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Butters.

MR. BUTTERS: May I have the assurance of the Minister that all the definitions in clause 28 currently appear in the existing interpretation legislation?

HON. MICHAEL BALLANTYNE: They are the definitions that exist in the legislation.

MR. BUTTERS: Are there any new definitions in clause 28? We have five pages of them.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Would you like the new ones?

MR. BUTTERS: I do not expect that there would be many, Mr. Chairman. Maybe we could get an idea of how many are new.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Ms Bentivegna.

New Definitions

MS BENTIVEGNA: There are about eight to 10. I will just run down them quickly: aboriginal languages, which is found in the Official Languages Act; adult; age of majority, which is found in the Age of Majority Act, and so is adult; Auditor General; Criminal Code, rather than having the whole Criminal Code of Canada; enact; Legislature; medical practitioner; minor; official languages; municipal by-law; and prescribed. These are included because they come up frequently.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Ernerk.

MR. ERNERK: Mr. Chairman, such determination of the standing committee on legislation! Lots of work. And two Ministers. I am just wondering, Mr. Chairman, under definitions, why definitions such as president of the Housing Corporation, president of Workers' Compensation Board, Clerk of the Legislative Assembly, do not appear within these definitions.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: The definitions that we put in this act are definitions that are used quite often and it is just to save time in the drafting of the acts. Other definitions would be in the specific act. So, in the Housing Corporation Act you would have the definition there.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 30, citation of statutes. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 31, citation where enactment amended. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 32. Mr. Butters.

MR. BUTTERS: Just a minor matter in clause 31. Would it not be correct in the third line to say, "or Yukon Territory"? Is the definite article necessary there, "the Yukon Territory"?

HON. MICHAEL BALLANTYNE: I think it is because we say "a province." If we just said "province" then you could probably say "Yukon Territory". We say "a province" so we have to say -- we put an article in one so we need an article in another.

MR. BUTTERS: Okay, thank you.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 32, references in enactments to numbers or letters. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Repeal and amendment. Clause 33, power of repeal and amendment. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 34, amending enactments. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 35, effect of repeal. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 36, definitions. Agreed? Ms Bentivegna.

Clarification Of New Definition

MS BENTIVEGNA: Mr. Chairman, clause 36(1) is new and that is just the definition so that when we refer in the rest of the section to the old enactment and the new enactment, we can call them "former enactment" and "new enactment".

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 36, definitions. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 37, implications from repeal, substitution or amendment. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Miscellaneous. Clause 38, deposit in consolidated revenue fund. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 39, recovery of penalties and forfeitures. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 40, endorsement of assent. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 41, custody of acts. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 42, certified copies of acts. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 43, copies of acts. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 44, certificate of Clerk of Legislative Assembly. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 45, tabling of orders, rules and regulations. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 46, regulations varying standard time. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Repeal. Clause 47, repeal. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Commencement. Clause 48, commencement. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Bill as a whole. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Does the committee agree that Bill 10-88(2), Interpretation Act, is ready for third reading? Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. With that the committee of the whole will take a few minutes recess.

---SHORT RECESS

CHAIRMAN (Mr. Zoe): The committee will come back to order. The committee will be dealing with Bill 17-88(2), An Act to Amend the Residential Tenancies Act. Mr. Minister, are you prepared to proceed with this bill?

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Yes, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Opening remarks.

Bill 17-88(2): Residential Tenancies Act

Minister's Opening Remarks

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Mr. Chairman, what we are proposing is an amendment to the act which decreases the penalty for late payment of rent. It was brought to this government's attention that the original formula used under the act creates an unusually high penalty. This bill brings the penalty, which is calculated as a percentage of the rent due, into line with the chartered bank deposit rate.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Ernerk. Any comments from your committee?

MR. ERNERK: Yes, Mr. Chairman. The standing committee on legislation met on October 17, 1988, to review the bill, with the Minister of Justice. The Minister explained that the purpose of the amendment was to decrease the penalty for the payment of late rent. A Member questioned as to whether or not the amendment would apply to public housing tenants. The Minister answered that it could be applied. Mr. Chairman, the standing committee approves the bill for consideration by the Legislative Assembly. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. General comments. Mr. Arlooktoo.

MR. ARLOOKTOO: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. I have a question regarding this bill. The NWT Housing Corporation units, are they included in this bill? Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Yes, each individual housing authority or association has the power to demand that payments in arrears are paid and that a penalty is included in those arrears. But as I said, it is up to the association. Nothing forces the association to collect, but they do have the right to do that, and if they do collect arrears then this particular amendment will apply to them.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Arlooktoo.

People Without Regular Employment

MR. ARLOOKTOO: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. The reason I am asking this question is that there is probably a section in this amendment that if they do not make a payment on a deadline, there will probably be a percentage charged on the arrears. I am talking about people who are unemployed, who are unable to raise funds at a set date. Sometimes they will pay early, or sometimes they will pay late. The reason I asked that question was for that reason. If a person is late making payment, they will probably be charged a percentage over and above their arrears, and I think this is going to create problems for people who do not have regular employment. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: We agree with what Mr. Arlooktoo is saying. This amendment will bring down much, that late payment penalty. Actually, it will probably decrease it by 90 per cent, how much people will have to pay for late payment of arrears. So that is what we are trying to do

is address Mr. Arlooktoo's concern, and this particular amendment improves the situation very much.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. General comments. Member for High Arctic.

MR. PUDLUK: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. I have a concern regarding this proposed bill. As a whole, I think this is going to be a good amendment, and it gives more power to some authorities. But my concern is that in the smaller communities -- some of my communities in my constituency are sparsely populated. The housing authorities in each community perhaps will be trying to protect members of their families who are in the communities even though they have the authority to charge the tenant under the act. Or they may take a person to court who may not have to go, because in the situation I think it states very clearly what a person has to do and cannot do. It gives the housing authorities in the communities more power. But I would not be very happy, for example, if a person came from Iqaluit from the Housing Corporation and that person is pushing the housing authority in the community to press charges. I would not agree with that sort of thing. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

Smaller Penalty For Late Rent

HON. MICHAEL BALLANTYNE: The intent of this amendment is not to do those sorts of things. All that will happen with this amendment is that if you have arrears in your rent, the penalty under this amendment that I am proposing will be much less than in the existing act. Right now, in the act, the penalty for arrears is quite high. All we are doing with this amendment is reducing that penalty, so instead of 97 per cent interest in a year penalty, we are reducing it down to eight per cent. Instead of \$2.20 a day penalty, we are reducing it to 20 cents a day. All we are dealing with is that. The rest of the act is the same. What we are saying is that the penalty is much, much less than it was in the present act. Once we reviewed the present act, we found the penalty was quite excessive for late payments of rent. The concerns that Members have expressed in the House, we are trying to address.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Kilabuk.

Housing Authorities Bound By Act

MR. KILABUK: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask a question regarding the housing authorities in the communities. Will they be included in this amendment? Are the housing authorities in the communities going to have individual powers under this act? For example, if they want to set different rates for late payment of arrears, can they set the rate themselves?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: The housing associations or any other landlord could not set a rate higher than this rate. It would not be possible, if this is passed, for instance, for a housing association to ask for a higher rate than that in this law. Now, a housing association would have, I suppose, the ability to ask for a lesser penalty, but it could not be higher than this.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. General comments. Does the committee agree we go clause by clause?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Gargan, general comments.

MR. GARGAN: Thank you, Mr. Chairman. Do I understand that in the orders during this session there is going to be a review of the rental scale, too? I am just wondering whether a review of this act on penalties would be more properly addressed after the review of the rental scale.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: I just want to emphasize that this particular act deals with all the landlord/tenant relationships in the Territories, not just those of housing associations or housing authorities. This act in no way can set the rental scale of housing associations. All I am trying to do is lower the penalty for late payment of rent for any house or apartment in the Territories, whether it is a housing association house or a private unit. Under the present act, we feel that the penalty for late payment of rent is too high. So this is all I am dealing with here. I am not dealing with the rent scale or anything else but just trying to get the penalty to be reasonable because it is a big burden right now on people across the Territories.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Mr. Chairman, I do not know if the Minister did mention it or not, but what was the penalty before and what is it going to be now?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): The Minister has already explained that under his explanatory note on page 1a. Mr. Minister, do you want to explain again?

Old And New Penalties

HON. MICHAEL BALLANTYNE: In the formula that we had in the original bill, there was a miscalculation and what came out was unfair. Under the original formula it would be the rent due times the deposit rate divided by 30. So if you have a rent of \$1000 you multiply it by, let us say for the sake of this argument, eight per cent divided by 30, which comes out to an arrears penalty of \$2.66 per day. That computed over a whole year would be 97 per cent interest for the year, and we found that to be excessive. It was pointed out to us by the Law Society of the NWT.

Under the new amendment that I am proposing now, what we are doing is, instead of dividing it by 30, we are dividing by 365 so the penalty goes from \$2.66 a day to 22 cents a day and it goes from 97 per cent a year to eight per cent a year. So we are reducing it 90 per cent, the arrears for late penalty of rent.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Just for the record, Mr. Chairman, this act presumably would hit the poor people the most as far as this act is concerned. I believe that a lot of the Inuit Members are concerned and we are concerned about this penalty in the Residential Tenancies Act. But it is something that for the record I would like to say would be a burden to the people that cannot afford a certain rate of rent and, regardless of whether it is a 90 per cent cut or 50 per cent cut, the fact remains that we are still going to be hitting the poor people. Those are the people that are most likely to be affected by this act. So for the record.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you for your comments. Any additional comments, Mr. Minister?

HON. MICHAEL BALLANTYNE: No. Only to say, though, that recognizing exactly what Mr. Gargan is saying, we are reducing the burden on people by 90 per cent. So the point has been made to us by a number of Members and we were responding to those concerns by reducing the burden.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. General comments. Mr. Pollard.

Definition Of Terms

MR. POLLARD: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, in 41(3)(b), the old section, maybe the Minister can define "the chartered bank deposit rate on deposit receipts for 30 days", please.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister, or Ms Bentivegna. On the existing act under subsection 41(3), they need some interpretation.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: What we had to find was to find some consistent way of dealing with it. To find a rate that is published on a regular basis and that, as Mr. Pollard knows, is the rate that one would get if one deposited one's money in an account for more than 30 days. There are different rates depending upon the length of time that you deposit your money in an account. We used that one to try to find some consistent approach. That rate is published on a regular basis so it is possible to monitor it.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Member for Hay River.

MR. POLLARD: Thank you, Mr. Chairman. So, the chartered bank deposit rate would be the rate per annum and the deposit receipt for 30 days would be the definition by which you achieve that particular bank rate. Am I correct?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: That is correct.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Pollard.

MR. POLLARD: Mr. Chairman, I am just trying to determine whether they mean the annual percentage or whether they are talking about the percentage that would be gained for deposit over 30 days, which would be one twelfth the bank rate.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Yes, I see the point. It is the annual rate on January 1st. The rate that day which is in effect for the year. So we can tell everybody what it is.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Member for Hay River.

MR. POLLARD: Then I would ask our legal counsel at the table if there could be any misinterpretation of that particular sentence, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Law Clerk.

Bank Of Canada Review

LAW CLERK: I do not believe so. The Bank of Canada Review is a booklet that is published, I believe, quarterly and it has various categories listed in it. I had an occasion to look at the Bank of Canada Review about four months ago and I believe there is a category in it that deals with deposit receipts for 30 days. You just have to go to the month and year that you are looking for. It would appear that the rate is to be taken as January in the year in which the late payment is calculated. So I do not believe that is susceptible to another interpretation.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. General comments. Does the committee agree we go back to clause by clause?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Bill 17-88(2), An Act to Amend the Residential Tenancies Act. Clause 1. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Clause 2. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Bill as a whole. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Does the committee agree that Bill 17-88(2), An Act to Amend the Residential Tenancies Act, is now ready for third reading? Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): The committee will now deal with Bill 18-88(2), An Act to Amend the Statute Revision Act. Mr. Minister, are you prepared to proceed with this bill today?

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Yes I am, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Does the committee agree?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister, your opening remarks.

Bill 18-88(2): Statute Revision Act

Minister's Opening Remarks

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you, Mr. Chairman. The purpose of An Act to Amend the Statute Revision Act is to amend the act to address concerns that have arisen during the course of the revision of the statutes of the NWT. The bill requires that the statute revision commissioner determine and make amendments that are necessary to bring the revised acts into conformity with the new Interpretation Act that the committee just dealt with earlier this afternoon. Certain words and expressions will be altered during the course of the revision and this bill amends the act so that the legal effect of that change is clear.

Some new forms, schedules and other documents will be required as a result of the revision. In order to avoid any interruptions as a result of not having the new forms or schedules and to make the transition from administering the present act to administering the revised act less costly, forms, schedules and other documents used under an act can, according to this bill, be used for a reasonable length of time after a revised act has come into force. Thank you, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Member for Aivilik, chairman of the legislation committee.

MR. ERNERK: Mr. Chairman, the standing committee reviewed the bill on October 17, 1988 with the Minister of Justice. The Minister explained that the purpose of this amendment was to revise and update the act. Mr. Chairman, the standing committee recommends approval of the bill for consideration by the Legislative Assembly.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. General comments. Does the committee agree to go clause by clause?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Bill 18-88(2), An Act to Amend the Statute Revision Act. Clause 1. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 2, interpretation act. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 3, deeming provision. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 4, construction of references. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 5, use of documents. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Bill as a whole. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Does the committee agree that Bill 18-88(2), An Act to Amend the Statute Revision Act, is now ready for third reading?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. The committee will now be dealing with Bill 24-88(2), An Act to Amend the Vital Statistics Act. Mr. Minister, your opening remarks.

Bill 24-88(2): Vital Statistics Act

Minister's Opening Remarks

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, the purpose of the proposed act is to amend the Vital Statistics Act to allow the content of forms of birth, marriage and death certificates to be established by regulation. At present, the content of these forms are established by the act. This means that if the content of one of the certificates is to change, then an amending act has to be passed by the Legislative Assembly. The majority of other Canadian jurisdictions have amended their acts so that the content of the forms is no longer established by an act.

The second purpose is to allow the registrar general of vital statistics to issue more than one form of birth and marriage certificate. The existing provisions allow only one form of certificate. The problem with the one form of certificate is that some of the certificates do not contain or did not contain enough information and other forms contain more information than was required by the applicant. After this amendment becomes law, it is intended that there will be a wallet-size certificate and a framing certificate for birth and marriage certificates. The different forms will also be established by regulation.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Ernerk, the committee report.

MR. ERNERK: Mr. Chairman, the standing committee on legislation reviewed the bill on October 17, 1988 with the Minister. The Minister explained that the purpose of the amendment is to prescribe regulations concerning the contents of birth, marriage and death certificates. Members discussed with the Minister the difficulty that many constituents have in obtaining correctly spelled, written certificates from the government. Mr. Chairman, the standing committee on legislation approves the bill for consideration by the Legislative Assembly. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. General comments. Member for Hay River.

MR. POLLARD: Thank you, Mr. Chairman. I wonder if the Minister could give us some examples of things that might have been at odds with the request, in subsection 32(1) of the old act.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

Changes From The Old Act

HON. MICHAEL BALLANTYNE: For example, in a birth certificate adding the place issued, the date issued, the registrar's signature, parents' name and parents' place of birth. In a marriage certificate, the place issued, the date issued, the registrar's signature, place of birth for bridegroom and bride, date of birth of bridegroom and bride. In a death certificate, marital status, age, place issued, date issued, registrar's signature, name of spouse if deceased was married, widowed or divorced and delete the age of the person. I think those are the changes that we are proposing, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Pollard.

MR. POLLARD: Under subsection 32(1), any prescribed information will presumably cover other things that are not presently required by the act. Does the government have any plans to bring in any other items under any prescribed information?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: We have no plans for more than what I just gave you.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. General comments. Member for High Arctic.

MR. PUDLUK: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. I think this amendment will be an improvement to the act. At one time the people who were born down south were never registered. Also, they were not able to receive family allowance for long periods of time because they did not have any birth certificates.

I would like to ask a question -- those babies that will be born in Edmonton, Winnipeg and Montreal, who will register them? Where will they obtain their birth certificates? I think it will be a longer procedure for the babies that were born down south to obtain their certificates. Could the parent be able to take the form with her when she is going down south to have her baby? Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: I want to emphasize one point, that these amendments will not change the present situation. It is a situation about which Mr. Ernerk has also expressed his concern in the House. If somebody is born, for instance, in Manitoba, the birth certificate would still say "born in Manitoba". I think the Member is aware that we have a new system for someone who is born in Manitoba to be registered in the NWT and have all the benefits accruing to someone who is born in the NWT. The registration that we are talking about would be done by our registrar here in the NWT and we do not think that it would take any longer with this new information than it would have in the past.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. General comments. Mr. Ernerk.

Problems With Vital Statistics Division

MR. ERNERK: Mr. Chairman, to some extent I really do not like this particular division, vital statistics division. On the other hand, I cannot live without it. One of the reasons why I do not like it is because it seems to want to control people's names, even in terms of spelling people's names. And also it ties in with this "project surname", which I think was a waste of time, creating a problem especially for the Inuit of the Eastern Arctic. I would like to indicate to the Minister that not very long ago a constituent of mine came to me to complain that her name was spelled wrongly. It was not spelled the way it was spelled when she was baptized, when she was born a number of years ago. From the point of view of the fact that there is so much control by this division, even with regard to the issue of spelling of your names, if you were born in Manitoba, for instance, and your name is passed on to the NWT vital statistics division, there becomes an argument as to how your name is spelled.

The fact that is you start having difficulties with all kinds of other issues, such as family allowance, for instance. "We are not going to give you family allowance as long as your name is not spelled properly." This becomes a problem with other issues such as social insurance numbers. There is a problem with Canada Manpower. I have said this previously, before my time in the Legislative Assembly, to the Minister, so the Minister is quite aware of my concerns. He says he is going to address my problems. I am not sure whether he does or not. I brought this issue as a problem during the session of this Assembly of this year. The Minister says he is going to take a look at the problems and provide a solution.

If you are sitting in Yellowknife it may not be much of a problem, but I have a whole bunch of constituents out in the Keewatin Region who must depend on the services of Manitoba, whether it is a birth certificate, whether it is a social security number, and all these other things that need to be corrected. It does not take two weeks to solve the problems, it takes months to solve these problems.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Any comments, Mr. Minister?

Procedures Have Been Simplified

HON. MICHAEL BALLANTYNE: The Member has expressed his concern to me. What we have done over the last couple of years is attempted to simplify the procedures. The individual case that the Member has referred to, we are looking into. But right now, I think over the last couple of years we have simplified the procedure so it is quite a simple procedure now, for instance, to change a couple of letters in a name because of a misunderstanding. We have simplified those procedures. The big problem perhaps is that we have not done enough to explain to people what the new process is. I think we might have fallen down on that aspect of it. I take the Member's comments as good ones. I am working on the individual case and will definitely try to get out to more people what the more simplified process is. I think most of these things we can deal with.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. General comments. Member for Yellowknife Centre.

Residence Of Parents

MR. LEWIS: Mr. Chairman, I have often wondered whether it would be appropriate when you register births and a certificate is issued to include on that certificate some line about the residence of the parents of that particular child. Because for so long in our Territories, I know many residents, if you like, cannot really claim that they have lived here all their lives because they began their lives either in Edmonton or some city in the South. In the case of the Keewatin it would have been Churchill, sometimes Winnipeg; for people in Baffin it may have been Iqaluit, but it could have been Montreal or some southern centre.

It is very difficult for someone who is producing this certificate to really indicate on it that they really are northern residents, although they were not born in the Territories. If it had been possible then it would have happened -- if there had been a facility there, then they would have been born right in their homeland, if you like. And I know that many people find it offensive that they have a birth certificate that does not show what their place of residence really was. In other words, for the time that they were being carried around in the womb, it happened, you know, in their homeland and they were attached to that place, and they were attached to their mother, and so on. But then that certificate shows that they were not really delivered right on the doorstep, they were delivered somewhere else. I wonder whether the department has ever thought of adding a line to our NWT certificates that shows that the place of residence of the individual's parents is this place, be it Eskimo Point or Rankin Inlet, so that the child says, "Okay, I was born here, but look, this is where I should have been born."

It may seem a minor point, but it certainly is the case of my own children. We lived in a small place and when they show their birth certificate, they say, "Oh God, I hate to show that this is where I was born. I wish I could have been born somewhere else." But it just was not possible. I wonder if there has ever been any thought given to putting a line on the birth certificate which indicates the actual residence -- the place of origin if you like -- of where this all began. Because the beginning was not when that mother gave birth; it might have happened quite a while before that. Anyway, it may just seem a very trivial point, but I know to some people I have talked to they think it matters, that that should be on the birth certificate.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Place of origin. Mr. Minister.

No Power To Change Birth Certificates Of Provinces

HON. MICHAEL BALLANTYNE: To answer, I will see if I can get it straight. There are a couple of different problems. There is the problem, for instance, of somebody who lives in the NWT and for whatever reason has to go to Edmonton or to Winnipeg to have their child. In that case, we would have to ask the Government of Manitoba, or the Government of Alberta, to change their legislation to allow, on their birth certificates, a space to say a parent's original domicile, or a parent's home. That is the main concern I think that Mr. Ernerk and Mr. Pudluk have. What happens is people are from the North and on their birth certificate it shows a southern province.

Now that one, we do not have the power to do. But we can approach Alberta and Manitoba to see if they would do that.

The other problem you are talking about would be, somebody who, for instance, is born in Yellowknife but I am not quite sure if you would want to say, "origin of father, Wales", or something like that. That is one that we could do something about. We could change what we put on our birth certificates but that is not what the problem is.

The problem is in these other provinces and we do not have the power to change those. It is something we can explore but I do not know if that will solve the problem. Because for all intents and purposes right now, we have a certificate of registration. My son, because of medical reasons, was born in Edmonton. My wife was medivaced out so his birth certificate is going to say Alberta. I would like it to say Yellowknife, NWT. I cannot do that but I can register him so that he is a resident of the NWT which will give him whatever rights he would have as being born here. It is something we have not done, not even thought of approaching. Would it help the situation for Mr. Pudluk or Mr. Ernerk if on the birth certificate from Alberta you had a line that said "parent's residence" or something like that? I do not know if that would help. I do not know if we can do it. I do not want to try to do something that does not solve the problem.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you, Mr. Minister. Mr. Minister, what happens in a case where a child is born outside? Is he not automatically registered with vital statistics, if they were out for medical reasons, as your son or your daughter?

HON. MICHAEL BALLANTYNE: No. Under the present situation it is my responsibility or my wife's responsibility to get him registered. It does not happen automatically, so that if a child is born in southern Canada or whatever, it would be up to the parents when they return to the NWT to fill out a form to register their child as a resident.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Did vital statistics ever consider that option where, if they were sent out for medical reasons and they were born in other provinces, that they are automatically registered with vital statistics?

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Okay, apparently there is a problem with it right now. It has got to be up to the parents because the other provinces right now only transmit the details of a birth to us. There is a problem in making it automatic. It is something we could pursue. We will have a look at it but it seems that there are some procedural problems but I think it is worth taking a look at anyhow.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Member for Slave River. Mrs. Marie-Jewell.

Eligibility For Benefits

HON. JEANNIE MARIE-JEWELL: Mr. Chairman, I basically just wanted to indicate that regarding the issue the Member for Yellowknife Centre brought forth, I believe the resident's certificate takes care of that issue. We can enrol a child if they are born south, under a resident certificate. I recognize it does not take the place of the birth certificate but they are eligible for any NWT benefits where it necessary to identify them as residents of the NWT.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. General comments. Mr. Ernerk.

MR. ERNERK: Thank you, Mr. Chairman. I am willing to go clause by clause on this bill. At the same time I know it is important for me because the issue of being born in the NWT is very important for the people that I represent and this piece of legislation ties in with that issue very much.

I could also get into the issue of birthing centres in the Keewatin, the establishment of birthing centres. But that is somewhat another matter as an issue. I could also get into the debate on making birthing rooms in Manitoba hospitals as NWT so that our people from the Keewatin are

provided with NWT birth certificates. However, I do not really want to prolong the debate on this. I would think that we will have another opportunity to go at it.

But one thing I do want to ask the Minister is along the lines of the questioning that I had earlier and that is this. When a name comes back to vital statistics of the NWT, after a baby is born in Manitoba and it comes here and a birth certificate is given to the parents responsible and it comes back misspelled, is there a cost to change the birth certificate? I understand at one point, that a number of people in my region were told that if you want to change your name then it is going to cost you \$200 or something to that effect. I am wondering if there is such a cost to change your name again. I am particularly talking about a last name which happens often because if you are born in Manitoba and your name is spelled in a certain way, it is not spelled the same way as your parents in one of the communities from the Keewatin Region. Is there a cost to change your name to the way you want it?

Period Of Grace To Amend Errors On Birth Certificate

HON. MICHAEL BALLANTYNE: If I could respond to that. We are talking about someone, for instance, who is born in Manitoba. I will get more definite information for the Member. There is a fairly minor cost to amend if there was a mistake on a birth certificate and you wanted a change. There is a period of grace that you have in which to do it. I think that the problem is that because of language, because of other communication, maybe people are not given enough time.

We can look at ways that we can help people if they run into problems that are not of their making, but because of the communication between a southern hospital or southern government and our government. Let me explore that a little bit and I will get back to the Member on that one.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Supplementary, Mr. Ernerk.

MR. ERNERK: Supplementary, Mr. Chairman. I understand there is a minimal cost. However, is the cost borne by parents or the government?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Presently, that cost is borne by the parents.

MR. ERNERK: I suggest that it should be borne by the government.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Pudluk.

MR. PUDLUK: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. Just carrying on from what you talked about. We have to register them at a place where they were born -- from down south? Just recently I heard, through the news, in Quebec there are not many people now, the population is declining in Quebec. They were going to try to give money out to people that are producing more children to populate the area more. Say, for instance, a person that has four children would get \$5000 -- to populate the Quebec area. Say, for instance, if my child is born in Quebec and registered in Quebec would I be able to receive some money from Quebec because my child was born there? Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Any comments, Mr. Minister?

HON. MICHAEL BALLANTYNE: That is an interesting concept.

---Laughter

Perhaps we could delegate Mr. Pudluk to check it out. I really do not know the answer to that. I would think that there is probably some residency requirement in Quebec before anyone is eligible. Perhaps somebody else knows.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Mr. Chairman, on a point of clarification. For Canadian citizens that go abroad and have kids, does the Canadian government have Canadian birth certificates abroad, I think it is called?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: I have a brother that was born in Germany because my father was in the armed forces and he had up until his 18th birthday to decide if he wanted to be a German citizen or a Canadian citizen. His birth certificate says Werl, Westphalia, Germany on it.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Mr. Chairman, I do not know whether I got an answer from the Minister or not. I was just inquiring to see whether or not there is such a certificate from the federal department called "birth certificate abroad". I understood that there was.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): That is the indication that I got too, that there is that type of certificate that the feds give out.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: I am not aware of it. My understanding is, though, that across the country, where you are born is what is on the certificate. They will not change where you are born. So, if you are born in Edmonton or in Timbuktu that is what ends up on your birth certificate. That is my understanding.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Kilabuk.

MR. KILABUK: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. The question I was going to ask has already been asked but I will go on to the second question that I had. As Mr. Pudluk said, newborns up here were not always registered right away. I am aware of a person who was almost three years without ever being registered and was not able to get family allowance for that number of years. If that child should die prior to being registered what is the procedure? Would that person be listed as a non-existent person?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: If I understand the question, if a child is born and the parents did not register the child and then the child died, at that point the child would not exist but there is a process to register the child even after the child's death. So, it would still be possible to rectify that situation even after the child died.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. General comments. Does the committee agree that we go clause by clause?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Bill 24-88(2), An Act to Amend the Vital Statistics Act. Clause 1. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 2, birth certificate. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 3, marriage certificate. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 4, death certificate. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Clause 5. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Bill as a whole. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Does the committee agree that Bill 24-88(2), An Act to Amend the Vital Statistics Act, is now ready for third reading?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Gargan.

MR. GARGAN: Mr. Chairman, I move that we report progress.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): The motion is non-debatable. All those in favour? Opposed, if any? The motion is carried.

---Carried

I will now rise and report progress.

MR. SPEAKER: The House will come to order. Mr. Zoe.

ITEM 18: REPORT OF COMMITTEE OF THE WHOLE

REPORT OF COMMITTEE OF THE WHOLE OF COMMITTEE REPORT 1-88(2); BILL 4-88(2), CORONERS ACT; BILL 10-88(2), INTERPRETATION ACT; BILL 17-88(2), RESIDENTIAL TENANCIES ACT; BILL 18-88(2), STATUTE REVISION ACT; BILL 24-88(2), VITAL STATISTICS ACT

MR. ZOE: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, your committee has been considering Bills 4-88(2), 10-88(2), 17-88(2), 18-88(2) and 24-88(2) and wish to report that Bills 4-88(2), 10-88(2), 17-88(2), 18-88(2) and 24-88(2) are recommended for third reading.

Motion To Accept Report Of Committee Of The Whole, Carried

Mr. Speaker, I move that the report of the chairman of the committee of the whole be concurred with. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Zoe. Is there a seconder to the motion? Mr. Gargan, thank you. To the motion. All those in favour? Thank you. Those opposed? The motion is carried.

---Carried

Item 20, orders of the day. Mr. Clerk. Mr. Butters.

MR. BUTTERS: Mr. Speaker, if I might rise on a point of privilege. I would ask the House whether or not we could, as first order of business in committee of the whole tomorrow, consider day-care matters. I thought we might be able to get onto those today. The Minister is ready to discuss that and there are people in the gallery who would like to hear that debate. So, I was wondering if we could have that as first item on the order of business for tomorrow?

MR. SPEAKER: Mr. Butters, that is not a point of privilege. A point of privilege must be if you are prevented from doing something in your work. Ministers' Statement 7-88(2), on child care, is already in committee and the committee chairman tomorrow can decide if you want to deal with it as number one.

Mr. Clerk, orders of the day.

CLERK OF THE HOUSE (Mr. Hamilton): Announcements, Mr. Speaker. A meeting of the ordinary Members at 9:00 a.m. tomorrow morning and a meeting of the standing committee on finance at 10:00 a.m.

ITEM 20: ORDERS OF THE DAY

Orders of the day for Thursday, October 20th.

- 1. Prayer**
- 2. Ministers' Statements**
- 3. Members' Statements**
- 4. Returns to Oral Questions**
- 5. Oral Questions**
- 6. Written Questions**
- 7. Returns to Written Questions**
- 8. Replies to Opening Address**
- 9. Petitions**
- 10. Reports of Standing and Special Committees**
- 11. Tabling of Documents**
- 12. Notices of Motion**

13. Notices of Motion for First Reading of Bills
14. Motions
15. First Reading of Bills
16. Second Reading of Bills
17. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters: CR 1-88(2), Standing Committee on Legislation; Tabled Document 2-88(2); Ministers' Statement 7-88(2); Bill 2-88(2); Bill 6-88(2); Tabled Document 15-88(2); Tabled Document 21-88(2)
18. Report of Committee of the Whole
19. Third Reading of Bills
20. Orders of the Day

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Clerk. The House stands adjourned until Thursday, October 20th, at 1:00 p.m.

---ADJOURNMENT

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS 350

PROBLEM SET 1

1. A particle of mass m moves in a potential $V(x) = \frac{1}{2}kx^2$. Find the energy levels E_n and the wave functions $\psi_n(x)$ for $n = 0, 1, 2$.

2. A particle of mass m moves in a potential $V(x) = \frac{1}{2}kx^2 + \frac{1}{4}bx^4$.

(a) Find the energy levels E_n for $n = 0, 1, 2$.

(b) Find the wave functions $\psi_n(x)$ for $n = 0, 1, 2$.

3. A particle of mass m moves in a potential $V(x) = \frac{1}{2}kx^2 + \frac{1}{4}bx^4 + \frac{1}{6}cx^6$.

Find the energy levels E_n for $n = 0, 1, 2$.

Available from the
Publications Clerk, Department of Culture and Communications
Government of the Northwest Territories, Yellowknife, N.W.T.
\$1.00 per day; \$30.00 for 1st session, \$20.00 for 2nd and 3rd session; or \$50.00 per year
Published under the Authority of the Speaker of the Legislative Assembly
of the Northwest Territories

